



Submersible Dirty Water Pump PETPS 400 A1

(PL)

Pompa zanurzeniowa do brudnej wody

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(EE)

Musta vee sukelpump

Originaalkasutusjuhendi tõlge

(LV)

legremdējams sūknis netīrā ūdens izsūkņēšanai

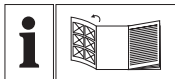
Lietošanas instrukcijas oriģināla tulkojums

(DE) (AT) (CH)

Schmutzwasser-Tauchpumpe

Originalbetriebsanleitung

IAN 471897_2407



PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

LV

Pirms lasīšanas atlokiēt lappusi ar attēliem un iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

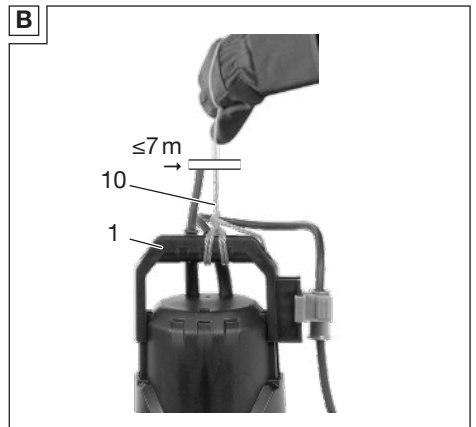
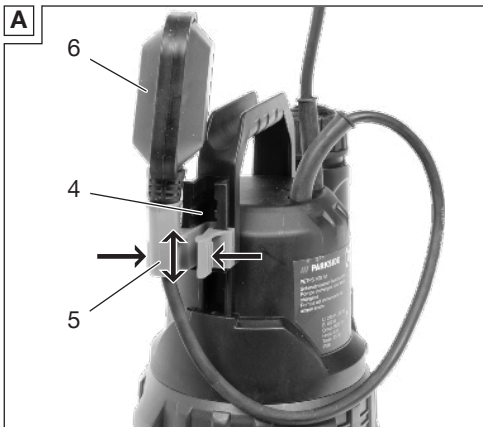
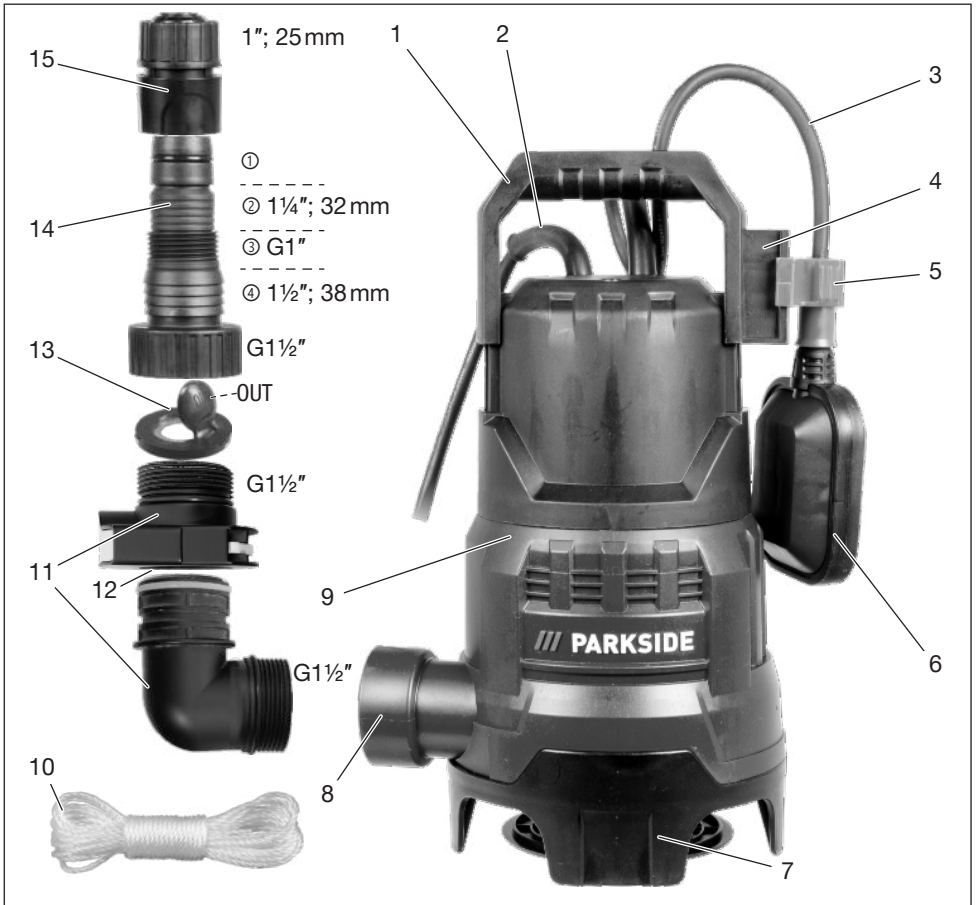
EE

Enne lugemist voltige lahti jooniseid sisaldav leht, seejärel tutvuge seadme kõikide funktsioonidega.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	4
LV	Lietošanas instrukcijas oriģināla tulkojums	Lappuse	21
EE	Originaalkasutusjuhendi tõlge	Lehekülg	36
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	49



Spis treści

Wprowadzenie	4
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	5
Zakres dostawy/akcesoria.....	5
Zestawienie.....	5
Opis działania.....	5
Dane techniczne.....	6
Właściwości użytkowe.....	6
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	6
Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.....	6
Piktogramy i symbole.....	6
Uruchomienie.....	7
Przygotowanie	11
Przyłącza.....	11
Zabezpieczenie przeciwwrotne.....	11
Podłączenie przewodu tłoczącego.....	12
Ustawianie przełącznika pływakowego.....	12
Kontrola przełącznika pływakowego.....	13
Posadowienie pompy.....	13
Eksploatacja	13
Wskazówki dotyczące eksploatacji.....	13
Włączanie i wyłączanie.....	14
Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie	14
Czyszczenie.....	14
Konserwacja.....	14
Przechowywanie.....	15
Rozwiązywanie problemów	15
Utylizacja /ochrona środowiska	16
Serwis	16
Gwarancja.....	16
Serwis naprawczy.....	18
Service-Center.....	18
Importer.....	18

Części zamienne i akcesoria	19
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności EU	19
Widok rozłożony	65

Wprowadzenie

Serdecznie gratulujemy zakupu nowej pompy zanurzeniowej do brudnej wody (w dalszej części dokumentu określonego jako elektronarzędzie).

Zdecydowali się Państwo na zakup urządzenia wysokiej jakości. Urządzenie zostało poddane kontroli jakości w trakcie produkcji oraz kontroli końcowej. Dzięki temu gwarantujemy sprawność Państwa urządzenia.

Nie można wykluczyć sytuacji, w których w pojedynczych przypadkach na lub w urządzeniu wzgl. w przewodach węzowych będą się zbierać resztki wody. Nie jest to wada ani uszkodzenie i nie stanowi to powodu do niepokoju.



Instrukcja obsługi jest integralną częścią urządzenia. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Należy zapoznać się z elementami obsługowymi i zasadami prawidłowego użytkowania urządzenia. Z urządzenia należy korzystać tylko zgodnie z opisem i w podanych zakresach użytkowania. Instrukcję obsługi należy dobrze przechowywać, a przekazując urządzenie innym osobom należy dołączyć całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do następujących celów:

- Usuwanie i tłoczenie następujących płynów:
Brdna woda z cząsteczkami o maksymalnym rozmiarze: 30 mm
- Typowe zastosowania:
 - Przepompowywanie i wypompowywanie wody z niecek i zbiorników
 - Pobieranie wody ze studni i studzienek
 - Wypompowywanie wody z zalanych piwnic
- Temperatura wody ≤ 35 °C

Każdy inny rodzaj zastosowania, który nie został wyraźnie dopuszczony w niniejszej instrukcji obsługi, może stanowić źródło poważnych niebezpieczeństw dla użytkownika oraz prowadzić do uszkodzeń urządzenia. Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub szkody innych osób lub ich własności. Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do ciągłego użytku komercyjnego. Użytkowanie urządzenia do celów komercyjnych powoduje utratę gwarancji. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użyciem urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub jego nieprawidłową obsługą.

Zakres dostawy/akcesoria

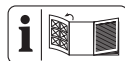
Rozpakować urządzenie i sprawdzić zakres dostawy.

Materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z przepisami.

- Pompa zanurzeniowa do brudnej wody
- Kątownik montażowy z połączeniem Quick-Connect

- Adapter kombi
- Złączką do węża ogrodowego 1" (25 mm)
- Linka (8 m)
- Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

Zestawienie



Ilustracje znajdują się na przedniej rozkładanej stronie.

- 1 Uchwyt do przenoszenia
- 2 Przewód zasilający
- 3 Przewód (Przełącznik pływakowy)
- 4 Regulacja wysokości (Przełącznik pływakowy)
- 5 Uchwyt (Przełącznik pływakowy)
- 6 Przełącznik pływakowy
- 7 Podstawa pompy
- 8 Wylot wody
- 9 Obudowa
- 10 Linka (Nylon, 8 m)
- 11 Kątownik montażowy
- 12 połączenie Quick-Connect
- 13 Zabezpieczenie przeciwzwrotne
- 14 Adapter kombi
- 15 Złączką do węża ogrodowego

Opis działania

Pompa jest wyposażona w układ przełączania z pływakiem, który automatycznie załącza i wyłącza pompę w zależności od poziomu wody.

W przypadku przeciążenia urządzenie zostanie wyłączone przez zainstalowany wyłącznik termiczny. Po ostygnięciu silnik uruchomi się samoczynnie.

Funkcje elementów obsługowych podano w poniższych opisach.

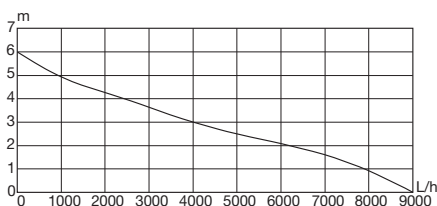
Dane techniczne

Pompa zanurzeniowa do brudnej wody PETPS 400 A1

Napięcie znamionowe U230 V~, 50 Hz
Znamionowa moc wejściowa P 400 W
Klasa ochronyI
Stopień ochronyIPX8
Długość Przewód zasilający 10 m
Ciężar 3,6 kg
Frakcja zawiesiny \varnothing ≤ 30 mm
Robocza głębokość zanurzenia ≤ 7 m
Wydajność tłoczenia Q ≤ 9000 l/h
Wysokość tłoczenia H ≤ 6 m
Minimalny poziom wody, Urucho- mienie 70 mm
Poziom pozostałej wody 31 mm
Temperatura wody ≤ 35 °C
Wylot wody G1½"

Właściwości użytkowe

↑Wysokość tłoczenia; →Wydajność tłoczenia



Pomiaru maksymalnych parametrów użytkowych dokonuje się w warunkach optymalnych (np. proste, bezpośrednie wyjście).

Przewody ssące o mniejszej średnicy mogą się przyczynić do obniżenia wydajności urządzenia.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

W niniejszym rozdziale opisano podstawowe wskazówki dotyczące bez-

pieczeństwa w ramach użytkowania urządzenia.

Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem są poważne obrażenia ciała lub zgon.

▲ OSTRZEŻENIE! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być poważne obrażenia ciała lub zgon.

▲ UWAGA! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być lekkie lub średnie obrażenia ciała.

WSKAZÓWKA! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem może być szkoda materialna.

Piktogramy i symbole

Piktogramy na urządzeniu



Uwaga!

- Nie nadaje się do wody o wysokiej zawartości piasku.
- Uwaga: Unikać pracy pompy na sucho! Niebezpieczeństwo przegrzania!



Przeczytać instrukcję obsługi



Maksymalna robocza głębokość zanurzenia



Uwaga, gorące powierzchnie, ryzyko oparzenia!



Przed pracami konserwacyjnymi w przypadku uszkodzenia kabla zasilającego należy wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Symbole w instrukcji obsługi



Uwaga!

Symbole na zabezpieczenie przeciwzwrotne



Kierunek blokowania



Kierunek przepływu

Uruchomienie

Uwagi ogólne

- Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zapoznać się z elementami regulacyjnymi i zasadami prawidłowego użytkowania urządzenia.
 - Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Należy nadzorować dzieci w celu zapewnienia, aby nie bawiły się one urządzeniem. Urządzenie może być używane przez osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej lub o niedo-
- statecznym doświadczeniu i wiedzy tylko wówczas, jeśli osoby te znajdują się pod nadzorem lub jeśli zostały pouczone o zasadach bezpiecznego użycia urządzenia i zrozumiały wynikające stąd niebezpieczeństwa. Czyszczenia i prac konserwacyjnych nie wolno powierzać dzieciom.
- Osoby, które nie są zaznajomione z instrukcją obsługi, nie mogą używać urządzenia.
 - Należy podejmować odpowiednie działania w celu zabezpieczenia dostępu dzieci do pracującego urządzenia. Niebezpieczeństwo obrażeń ciała.
 - Urządzenie nie może być użytkowane w miejscach położonych powyżej 2000 m.
 - Nie stosować z wodą z zawartością cząsteczek działających abrazyjnie, np. z piaskiem. Nie jest dopuszczalne tłoczenie płynów agresywnych, abrazyjnych (powodujących zdzieranie materiału), palnych (np. paliw do

silników) lub wybuchowych, słonej wody, środków czyszczących i żywności. Temperatura tłoczonego płynu nie może przekraczać 35°C.

- Nigdy nie używać urządzenia, gdy w wodzie przebywają osoby.
- Nie używać pompy w stawach ogrodowych z rybami lub roślinami. Może dojść do zanieczyszczenia cieczy z powodu wycieku smarów.
- Nie używać urządzenia w stanie uszkodzonym, niekompletnym lub po dokonaniu jego modyfikacji niezatwierdzonych przez producenta. Przed rozpoczęciem pracy należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi kontrolę urządzenia pod kątem obecności wszystkich wymaganych zabezpieczeń elektrycznych.

Przygotowanie

- Należy zwracać uwagę, czy napięcie sieciowe i częstotliwość są zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.

- Przed użyciem urządzenia należy zawsze sprawdzić przewód zasilający i kabel przedłużający pod kątem śladów uszkodzeń lub oznak zużycia. Jeśli podczas używania urządzenia zostanie uszkodzony kabel, należy go natychmiast odłączyć od sieci zasilającej. **PRZED ODŁĄCZENIEM OD SIECI NIE WOLNO DOTYKAĆ KABLA.** Nie używać urządzenia, jeśli kabel jest uszkodzony lub zużyty.
- Urządzenie podłączać tylko do gniazda chronionego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD) o wartości znamionowego prądu wyłączającego nie większej niż 30 mA.
- Urządzenie należy podłączać do gniazda, które jest zabezpieczone co najmniej bezpiecznikiem o wartości 6 A.
- Nie używać urządzenia w stanie uszkodzonym, niekompletnym lub po dokonaniu jego modyfikacji niezatwierdzonych przez producenta.

- Przed rozpoczęciem pracy należy skontrolować bezpieczeństwo elektryczne. W przypadku braku pewności należy się zwrócić do fachowca.
- Uziemienie, zerowanie i wyłącznik różnicowo-prądowy spełniają wymagania określone w przepisach bezpieczeństwa wydanych przez przedsiębiorstwo energetyczne i działają prawidłowo.
- Elektryczne połączenia wtykowe są zabezpieczone przed wilgocią.
- Połączenia wtykowe będą się znajdować w strefie niezagrożonej zalaniem.
- Aby uniknąć zagrożeń spowodowanych uszkodzeniem przewodu zasilającego urządzenia, należy zlecić wymianę przewodu zasilającego producentowi, w jego punkcie serwisowym, lub osobie posiadającej podobne kwalifikacje. Należy się zwrócić do Centrum Serwisowego.
- W trakcie eksploatacji urządzenia musi być swobodny dostęp do wtyczki sieciowej.
- Nie należy ciągnąć za przewód zasilający w celu wyjęcia wtyczki z gniazda sieciowego lub przesuwania urządzenia. Kabel zasilający należy chronić przed działaniem wysokich temperatur, olejem i ostrymi krawędziami.
- Przed wszelkimi pracami na urządzeniu, w trakcie przerw w pracy oraz w momencie, gdy urządzenie nie jest wykorzystywane należy wyciągać wtyczkę z gniazda.
- Stosować wyłącznie dopuszczone przedłużacze typu H07RN-F, o długości maksymalnej 75 m, przeznaczone do użytku na zewnątrz. Przekrój przewodów przedłużacza musi wynosić co najmniej $2,5 \text{ mm}^2$. Przed użyciem zawsze całkowicie odwiń kabel z bębna. Przedłużacz należy skontrolować pod kątem uszkodzeń.

- Nie nosić i nie mocować urządzenia za kabel zasilający lub za przewód węzowy.

Eksploatacja

- Nie używać urządzenia w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów. W przypadku nieprzestrzegania powyższych wskazówek istnieje niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu.
- Stosować obuwie zabezpieczające przed porażeniem elektrycznym.
- Podczas mrozu pompa nie może pozostawać na wolnym powietrzu. Urządzenie należy przechowywać tak, by było chronione przed mrozem.
- Regularnie sprawdzać działanie przelącznika pływakowego. Nieprzestrzeganie tego zalecenia spowoduje utratę praw gwarancyjnych i rękojmi.
- Urządzenie należy nadzorować w trakcie pracy, aby w porę rozpoznać pracę pompy na sucho.

Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie

- Postępować zgodnie z wszystkimi wskazówkami z następującego rozdziału: *Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie*, s. 14

Wszystkie czynności wykraczające poza opisane powyżej, w szczególności otwieranie urządzenia, należy powierzać w specjalistycznym punkcie napraw urządzeń elektrycznych. W przypadku konieczności wykonania naprawy zwracaj się zawsze do naszego działu serwisowego.

- Odłączyć napęd, odłączyć urządzenie od źródła zasilania i pozostawić urządzenie do wystygnięcia, jeśli urządzenie ma zostać przekazane do wykonania czynności związanych z czyszczeniem, ustawianiem lub do przechowywania albo do wymiany któregoś z elementów wyposażenia.
- Ze względów bezpieczeństwa wymień zuży-

te lub uszkodzone części. Używaj wyłącznie oryginalnych części zamienialnych i akcesoriów. Stosowanie nieautoryzowanych części prowadzi do natychmiastowej utraty praw gwarancyjnych.

- Urządzenie przechowywać w miejscu suchym i niedostępnym dla dzieci.

Przygotowanie

▲ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Wtyczkę przyłącza sieciowego należy włożyć w gniazdo wtykowe dopiero wtedy, gdy urządzenie jest całkowicie przygotowane do zastosowania.

Przyłącza

Na urządzeniu i na akcesoriach dostępne są następujące przyłącza:

- Kątownik montażowy: np. Końcówka węża z gwintem wewnętrznym G1½"
- Złączka do węża ogrodowego: wąż 1" (25 mm)
Złączkę węża ogrodowego można podłączać do szybkozłączki ① na adapterze kombi
- Adapter kombi ②: Wąż 1¼" (32 mm) z odpowiednią obejmą; odłączyć przyłącze ①
- Adapter kombi ③: np. Obejma z gwintem wewnętrznym G1"; odłączyć przyłącza ② i ①
- Adapter kombi ④: Wąż 1½" (38 mm) z odpowiednią obejmą; odłączyć przyłącza ③, ② i ①

Zabezpieczenie przeciwzrotne

Wskazówki

- W momencie dostawy na przyłączy G1½" adaptera kombi (14) założone jest zabezpieczenie przeciwzrotne (13). Zabezpieczenie przeciwzrotne zapobiega przepływowi powrotnemu wody z węża w czasie, gdy pompa nie pracuje.
- Zabezpieczenie przeciwzrotne może ograniczyć wydajność tłoczenia. Aby zwiększyć wydajność tłoczenia, można zdjąć zabezpieczenie przeciwzrotne z adaptera kombi. Zaleca się to w szczególności w przypadku złączy węży mniejszych niż 1".

Należy pamiętać, że woda może spływać z powrotem z węża, gdy pompa nie pracuje, np. po wyłączeniu przełącznika pływakowego lub w przypadku awarii zasialania.

- Kierunek przepływu: **OUT**
Kierunek blokowania: **↑**

Potrzebne narzędzia i środki pomocnicze

- Długi, cienki przedmiot: np. Wkrętak

Zdejmowanie zabezpieczenia przeciwzrotnego

Zabezpieczenie przeciwzrotne (13) można zdjąć z adaptera kombi (14) w prosty sposób.

Zakładanie zabezpieczenia przeciwzrotnego

1. Założyć zabezpieczenie przeciwzrotne (13) w taki sposób na przyłączy G1½" adaptera kombi (14), aby była widoczna strzałka **↑**.
2. Sprawdzić, czy klapka zabezpieczenia przeciwzrotnego (13) otwiera się zgodnie z kierunkiem przepływu.

Podłączenie przewodu tłoczącego

Wskazówki

- Opisane podłączenie stanowi propozycję dotyczącą dostarczonych akcesoriów.
- Jako przewód tłoczący można wykorzystać wąż lub stały rurociąg.
- W przypadku stałej instalacji należy stosować zawór zwrotny.
- Połączenie Quick-Connect umożliwia prosty demontaż pompy bez zdejmowania przewodu tłoczącego.

Sposób postępowania

1. Odłączyć przyłącze kątowe (11) na połączeniu Quick-Connect (12).
 - Wcisnąć i przytrzymać czerwony przycisk na połączeniu Quick-Connect-Verbindung (12).
 - Rozciągnąć kątownik montażowy (11).
 - Zwolnić przycisk.
2. Zamocować zagiętą część kątownika montażowego (11) na wylocie wody (8; G1½").
3. Zamocować wąż na drugiej części kątownika montażowego (11) lub na adapterze kombi (14).
4. Przewód tłoczący zamocowany na adapterze kombi: Zamocować adapter kombi (14) na luźnej części kątownika montażowego (11).
5. Połączyć kątownik montażowy (11): Ścisnąć obydwie części połączenia Quick-Connect (12).

Ustawianie przełącznika pływakowego

Wskazówki

- W momencie dostawy przełącznik pływakowy jest ustawiony w taki sposób, że możliwe jest natychmiastowe uruchomienie.

- Pompa zainstalowana na stałe: Regularnie kontrolować działanie przełącznika pływakowego, co najmniej co 3 miesiące.
- Zwracać uwagę, aby odległość między przełącznikiem pływakowym a mechanizmem regulacji wysokości był odpowiednio duży. W przypadku zbyt małej odległości przełącznik pływakowy może nie działać zgodnie z przeznaczeniem.
- Przełącznik pływakowy ustawiać przy wyciągniętym uchwycie do przenoszenia, w szczególności wtedy, gdy pompa jest zawieszona na linie.
- Przełącznik pływakowy należy ustawić w taki sposób, aby wyłączył on pompę, zanim przełącznik zetknie się z dnem.

Sposób postępowania

W normalnym trybie przełącznik pływakowy (6) powinien wisieć w uchwycie (5).

1. Ustawianie średniego poziomu: Ścisnąć uchwyt (5).
2. Przesunąć uchwyt (5) do żądanego położenia w obrębie mechanizmu regulacji wysokości (4).
3. Ustawianie różnicy między najwyższym i najniższym poziomem:
 - Zwiększanie różnicy poziomów: Przedłużyć część przewodu (3) między uchwytem (5) a przełącznikiem pływakowym (6).
 - Zmniejszanie różnicy poziomów: Skrócić część przewodu (3) między uchwytem (5) a przełącznikiem pływakowym (6).
4. Skontrolować działanie przełącznika pływakowego (6).

Tryb ręczny (rys. A)

Przełącznik pływakowy można ustawić w taki sposób, aby pompa była

zawsze włączona, gdy jest zasilana prądem.

- Zamocować przełącznik pływakowy (6) bez odstępów do uchwyty (5) pionowo w górę na mechanizmie regulacji wysokości (4).

Kontrola przełącznika pływakowego

1. Wstawić pompę z usuniętym kątownikiem montażowym (11) do naczynia z wodą. Podczas pompowania woda powinna ściekać do naczynia.
2. Włożyć wtyk sieciowy do gniazda sieciowego.
3. Unosić i opuszczać przełącznik pływakowy (6) ręką. Podczas tej czynności obserwować położenie, w którym pompa się załącza wzgl. wyłącza.

W przypadku niezadowolającego efektu ponownie ustawić przełącznik pływakowy (6) (*Ustawianie przełącznika pływakowego, s. 12*).

Posadowienie pompy

Wskazówki

- Nigdy nie używać przewodu zasilającego (2) lub węży ciśnieniowego do przytrzymywania lub zawieszania urządzenia.
- W przypadku stosowania przełącznika pływakowego (6):
 - Studzienka pompy powinna mieć co najmniej następujące wymiary: 40 cm × 40 cm × 50 cm
- Podczas zanurzania pompy należy pozowolić na ujście jak największej ilości powietrza z podstawy pompy. W tym celu przytrzymać pompę pod skosem.
- Przestrzegać podanej maksymalnej głębokości zanurzenia (≤ 7 m) i

maksymalnej wysokości tłoczenia (≤ 6 m).

- Nie ustawiać urządzenia bezpośrednio na błotnistym podłożu. Zawiesić urządzenie lub wykorzystać np. pustak jako podstawę.
- Dostarczoną linkę (10) można wykorzystać w następujących celach:
 - Opuścić urządzenie do studzienki i unieść w górę
 - Urządzenie zawiesić swobodnie w wodzie

Mocowanie linki (rys. B)

1. Zamocować linkę (10) za pomocą pętli lub węzła na uchwycie do przenoszenia (1).
2. Przed opuszczeniem urządzenia do studzienki: Upewnić się, że linka jest dobrze zamocowana na uchwycie do przenoszenia.

Eksplatacja

Wskazówki dotyczące eksploatacji

- Należy zwracać uwagę, czy napięcie sieciowe i częstotliwość są zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Urządzenie należy podłączać do gniazda, które jest zabezpieczone co najmniej bezpiecznikiem o wartości 6 A.
- Urządzenie podłączać tylko do gniazda chronionego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD) o wartości znamionowego prądu wyłączającego nie większej niż 30 mA.
- **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Upewnić się, że do przyłącza sieciowego nie może się dostać wilgoć lub woda.

- Urządzenie nie jest przeznaczone do podłączania w instalacjach wody pitnej.

Tryb ręczny

- Pompę należy nadzorować, tak by nie doszło do jej zatarcia.
- Minimalny poziom wody, Uruchomienie: 70 mm

Włączanie i wyłączanie

Wskazówki

- **WSKAZÓWKA! Produkt nie jest przeznaczony do użytku w trybie ciągłym!** Optymalny interwał eksploatacyjny to 30 minut pompowania, 5 minut przerwy.
- **Zabezpieczenie przed przeciążeniem:** W przypadku przeciążenia zintegrowany czujnik temperatury automatycznie wyłącza urządzenie. Po wystudzeniu urządzenie załącza się ponownie samoczynnie.

Włączanie

1. Podłączyć kabel zasilający (2) do elektrycznej instalacji zasilającej. Silnik uruchamia się. Po chwili potrzebnej na zassanie pompa zaczyna pompować.

Wyłączanie

- Odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego.

Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie

▲ OSTRZEŻENIE! Porażenie elektryczne! Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Podczas prac konserwacyjnych i czyszczenia należy się zabezpieczać. Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazda.

Wykonanie prac naprawczych i konserwacyjnych, które nie zostały opisane w tej instrukcji, należy powierzać naszym specjalistom z działu serwisowego. Stosować tylko oryginalne części zamienne.

Czyszczenie

WSKAZÓWKA! Ryzyko uszkodzenia. Substancje chemiczne mogą oddziaływać agresywnie na elementy wykonane z tworzywa sztucznego. Nie stosować środków czyszczących wzgl. rozpuszczalników.

- Urządzenia zainstalowane niestacjonarnie: Po każdym użyciu oczyścić pompę czystą wodą.
- Urządzenia zainstalowane stacjonarnie: Sprawdzać regularnie działanie przełącznika pływakowego (6) (nie rzadziej niż co trzy miesiące).
- Usunąć za pomocą strumienia wody kłaczki i włókniste cząstki, które ewentualnie osadziły się na korpusie pompy.
- Usunąć zanieczyszczenia na spodzie pompy przy użyciu strumienia wody.
- Osady usuwać z przełącznika pływakowego czystą wodą.
- Regularnie czyścić dno studzienki ze szlamu i oczyszczać także ścianki studzienki.
- Jeśli pompa nie była używana przez dłuższy czas: Dokładnie oczyścić pompę po ostatnim użyciu i przed ponownym użyciem. Osady i pozostałości mogą być przyczyną trudności w uruchomieniu urządzenia.

Konserwacja

Urządzenie jest bezobsługowe.

Przechowywanie

Urządzenie należy przez cały czas przechowywać w warunkach:

- czystych
- suchych
- zabezpieczonych przed zapyle-
niem
- zabezpieczonych przed mrozem
- poza zasięgiem dzieci
- Osady i pozostałości mogą być przyczyną trudności w uruchomieniu urządzenia. Przed dłuższym okresem przechowywania (np. Przechowywanie w sezonie zimowym)
 - Wyczyścić pompę.
 - Opróżnić pompę.

Rozwiązywanie problemów

Poniższa tabeli stanowi pomoc w ramach usuwania błędów:

Objaw	Możliwa przyczyna	Działanie
Pompa nie wyłącza się	Włącznik-wyłącznik pływakowy nie może opaść	Ustaw włącznik-wyłącznik pływakowy tak, aby mógł się swobodnie poruszać
Pompa wyłącza się po krótkim czasie	Bezpiecznik silnika wyłącza pompę z powodu zbyt silnego zanieczyszczenia wody	Oczyść pompę oraz szyb
	Za wysoka temperatura wody, bezpiecznik silnika wyłącza urządzenie	Uwaga – maksymalna temperatura wody wynosi 35 °C!
Pompowana ilość wody jest niewystarczająca	Moc pompy jest zredukowana przez silne zanieczyszczenia lub pozostawiające osad domieszki wody	Oczyść pompę; w razie potrzeby wymień zużyte części
	Zablokowana pompa lub przewód	Wyczyść pompę i przewód
Urządzenie nie uruchamia się	Brak napięcia sieciowego	Skontrolować gniazdo, kabel zasilający, wtyczkę i bezpiecznik; w razie potrzeby zlecić naprawę wykwalifikowanemu elektrykowi.
	Włącznik-wyłącznik pływakowy nie działa.	<i>Ustawianie przełącznika pływakowego, s. 12</i>

Utylizacja /ochrona środowiska

Urządzenie, akcesoria i opakowanie należy oddać do ekologicznego punktu recyklingu.



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania tego produktu nie wolno wyrzucać jako niesortowanych odpadów komunalnych.

Dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

Konsumenci są prawnie zobowiązani po zakończeniu okresu żywotności urządzeń elektrycznych i elektronicznych do ich przekazywania do ponownego przetworzenia zgodnie z zasadami ochrony środowiska. Dzięki temu można zapewnić wykorzystanie urządzeń zgodnie z zasadami ochrony środowiska i ochrony zasobów. W zależności od adaptacji na gruncie prawa krajowego mogą być do wyboru następujące możliwości:

- zwrot w miejscu zakupu,
- zwrot w oficjalnym punkcie zbiórki,
- odesłanie do producenta/podmiotu wprowadzającego produkt na rynek.

Przepisy te nie obejmują akcesoriów i środków pomocniczych dołączonych do starych urządzeń, które nie zawierają elementów elektrycznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w

przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu.

Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu.

Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Serwis

Gwarancja

Szanowni Klienci,

Na niniejszy produkt udzielamy 3 letniej gwarancji od daty zakupu. W przypadku usterek produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa wobec sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez naszą przedstawioną poniżej gwarancję.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy dobrze przechować oryginalny paragon. Dokument ten będzie potrzebny jako dowód zakupu. Jeśli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, dokonamy - według własnego uznania - bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu. Realizacja świadczenia gwarancyjnego wymaga przekazania w terminie trzech lat wadliwego urządzenia i dowodu zakupu (paragon) oraz pisem-

nego, krótkiego opisu rodzaju wady i daty jej wystąpienia.

Jeśli nasza gwarancja pokrywa dany defekt, otrzymają Państwo naprawiony lub wymieniony produkt. Naprawa lub wymiana produktu nie rozpoczyna nowego okresu gwarancji.

Okres gwarancji i roszczenia ustawowe z tytułu wad

Rękojmia nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również części wymienionych lub naprawionych. Wszelkie uszkodzenia lub wady występujące ewentualnie już w chwili zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Produkt został wyprodukowany starannie zgodnie z surowymi wymogami jakościowymi i przed dostarczeniem został rzetelnie skontrolowany.

Świadczenia gwarancyjne dotyczą wad materiałowych i produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu podlegających normalnemu zużyciu, które należy traktować jako części zużywające się (np. Filtr wstępny, Pierścień uszczelniający) lub uszkodzeń części delikatnych. Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie używany lub nie był konserwowany. W celu prawidłowego użytkowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i czynności, które są odradzane lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi.

Produkt jest przeznaczony jedynie do użytku prywatnego, a nie do użytku profesjonalnego. Gwarancja wygasa w przypadku niezgodnego z przeznaczeniem i niewłaściwego użytkownika, użycia siły oraz ingerencji, które nie zostały wykonane przez nasz autoryzowany serwis.

Realizacja świadczenia gwarancyjnego

Realizacja świadczenia gwarancyjnego

Aby zapewnić szybkie opracowanie Państwa przypadku, należy postępować zgodnie z zamieszczonymi poniżej wskazówkami:

- Na wypadek wszelkich zapytań prosimy o zachowanie paragonu i numeru artykułu (IAN 471897_2407) jako dowodu zakupu.
- Numer artykułu znaleźć można na tabliczce znamionowej produktu. Może on być również wygrawerowany na produkcie lub znajdować się na stronie tytułowej instrukcji (po lewej stronie na dole) lub na naklejce z tyłu lub na dolnej stronie produktu.
- W razie wystąpienia błędów działania lub innych wad, należy w pierwszej kolejności skontaktować się ze wskazanym poniżej działem serwisowym **telefonicznie** lub wykorzystać nasz **formularz kontaktowy**, dostępny pod adresem parkside-diy.com w kategorii **Serwis**.
- Produkt uznany za wadliwy mogą Państwo bezpłatnie przesłać po konsultacji z naszym działem obsługi klienta na podany adres serwisu, załączając dowód zakupu (paragon) oraz informację, na czym polega wada i kiedy wystąpiła. Aby uniknąć problemów z przyjęciem i dodatkowych kosztów, konieczne jest korzystanie wyłącznie z podanego adresu. Należy upewnić się, że przesyłka nie zostanie przesłana odpłatnie, jako przesyłka wielkogabarytowa, ekspresowa lub też

jako inna przesyłka specjalna. Prosimy o odesłanie produktu wraz ze wszystkimi akcesoriami dostarczonymi w chwili zakupu i zapewnienie odpowiednio bezpiecznego opakowania transportowego.



Pod adresem *parkside-diy.com* dostępna jest do wglądu oraz do pobrania niniejsza instrukcja oraz wiele innych instrukcji. Dzięki temu kodowi QR można wejść bezpośrednio na stronę *parkside-diy.com*. Proszę wybrać swój kraj i wyszukiwać na ekranie wyszukiwania instrukcje obsługi. Po wprowadzeniu numeru artykułu (IAN) 471897_2407 można utworzyć swoją instrukcję obsługi.

Serwis naprawczy

W sprawie napraw, **które nie podlegają gwarancji**, należy się zwracać do Centrum Serwisowego. Centrum

Serwisowe prześle Państwu odpowiedni kosztorys.

- Możemy naprawiać tylko urządzenia w odpowiednim opakowaniu i przesłane z uregulowaną opłatą pocztową.

Wskazówka: Oczyszczone urządzenie wraz z informacją na temat uszkodzenia należy przysyłać bezpośrednio na adres podany przez Centrum Serwisowe.

- Urządzenia przesłane bez opłaty, jako towary niewymiarowe, w trybie ekspresowym lub w ramach innych typów przesyłek specjalnych, nie będą przyjmowane.
- Przesłane, uszkodzone urządzenia utylizujemy bezpłatnie.

Service-Center



Serwis Polska

Tel.: 00800 4912069

Formularz kontaktowy na
parkside-diy.com

IAN 471897_2407

Importer

Uwaga: poniższy adres nie jest adresem działu serwisowego. Najpierw skontaktuj się z podanym wyżej centrum serwisowym.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NIEMCY
www.grizzlytools.de

Części zamienne i akcesoria

Części zamienne i akcesoria można zamówić na stronie

www.grizzlytools.shop. Jeśli w ramach procedury Państwa zamówienia pojawią się problemy, prosimy o kontakt za pośrednictwem naszego sklepu internetowego. W razie kolejnych pytań należy zwracać się do: *Service-Center*, s. 18

Nr stan.	1	Opis	Nr zamów.
10	400	Linka (Nylon, 8 m)	91110181
11, 12, 14	340	Zestaw katowników montażowych (Katownik montażowy z połączeniem Quick-Connect, Adapter kombi)	91110180

¹ Widok rozłożony, s. 65

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności EU

Produkt: **Pompa zanurzeniowa do brudnej wody**

Model: **PETPS 400 A1**

Numer serii: 000001-138000

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/EU z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Aby zapewnić zgodność, zastosowano następujące normy zharmonizowane oraz normy i przepisy krajowe:

EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN IEC 60335-2-41:2021/A11:2021

EN 62233:2008 • EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021 • EN IEC 63000:2018

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NIEMCY
20.11.2024

Christian Frank
Upoważniony przedstawiciel dokumentacji

Satura rādītājs

Ievads	21
Noteikumiem atbilstīgs lietojums.....	21
Piegādes komplektācija/piederumi.....	22
Pārskats.....	22
Darbības apraksts.....	22
Tehniskie dati.....	22
Veiktspējas dati.....	23
Drošības norādījumi	23
Drošības norādījumu nozīme.....	23
Piktogrammas un simboli.....	23
Droša ierīces ekspluatācijas sākšana.....	24
Sagatavošanās	27
Pieslēgumi.....	27
Atplūdes apturis.....	27
Spiedvada pievienošana.....	28
Pludiņslēdža iestatīšana.....	28
Pludiņslēdža pārbaude.....	28
Sūkņa uzstādīšana.....	29
Darbība	29
Norādes par darbināšanu.....	29
Ieslēgšana un izslēgšana.....	29
Tīrīšana, apkope un uzglabāšana	30
Tīrīšana.....	30
Apkope.....	30
Uzglabāšana.....	30
Kļūdu meklēšana	31
Likvidēšana un vides aizsardzība	31
Service	32
Garantija.....	32
Remonta serviss.....	33
Service-Center.....	34
Importētājs.....	34
Rezerves daļas un piederumi	34
ES atbilstības deklarācijas oriģināla tulkojums	35

Klaidskats	65
-------------------------	-----------

Ievads

Apsveicam jūs ar jauna iegremdējamā netīrā ūdens sūkņa iegādi! (turpmāk tekstā "ierīce" vai "elektroinstruments").

Iegādājoties šo ierīci, jūs esat izvēlējies augstvērtīgu ierīci. Ierīcei ražošanas procesā tika pārbaudīta kvalitāte un veikta gala kontrole. Tādējādi ir nodrošināta jūsu ierīces darbība.

Nav iespējams izslēgt, ka atsevišķos gadījumos uz ierīces vai šļūtenēs būs atrodamas ūdens paliekas. Tas nav uztverams kā trūkums vai defekts un nevar būt par pamatu reklamācijas iesniegšanai.



Lietošanas instrukcija ir šīs ierīces sastāvdaļa. Tajā ir iekļautas svarīgas norādes, kas attiecas uz drošību, ierīces lietošanu un likvidēšanu. Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Iepazīstieties ar ierīces vadības elementiem un pareizu tās lietošanu. Lietojiet ierīci tikai saskaņā ar šeit sniegto aprakstu un tikai norādītajās izmantošanas sfērās. Saglabājiet šo lietošanas instrukciju un, nododot ierīci lietošanā citai personai, iedodiet līdzī arī visas ierīces dokumentācijas.

Noteikumiem atbilstīgs lietojums

Ierīce ir paredzēta vienīgi šādam pielietojumam:

- Ūdens novadīšana un šādu šķidrumu sūkņēšana:
Netīrais ūdens ar šādu maksimālo cieto daļiņu izmēru: 30 mm
- Tipiskie lietojuma veidi:

- Ūdens pārsūkņēšanai un izsūkņēšanai no baseiniem un tvertnēm
- Ūdens ņemšana no akas un šahtām
- Ūdens izsūkņēšana no applūdušiem pagrabiem
- Ūdens temperatūra ≤ 35 °C

Jebkāda cita veida izmantošana, kas šajā lietošanas instrukcijā nav nepārprotami atļauta, var izraisīt bojājumus ierīcē un radīt nopietnu apdraudējumu lietotājam. Ierīces lietotājs vai ekspluatētājs ir atbildīgs par negadījumiem vai zaudējumiem un bojājumiem, kas nodarīti citām personām vai to mantai. Ierīce ir paredzēta izmantošanai mājamatniecības darbos. Tā nav piemērota ilgstošai, profesionālai ekspluatācijai. Lietojot ierīci komerciāliem nolūkiem, garantija tiek anulēta. Ražotājs neatbild par zaudējumiem, kas radušies pēc noteikumiem neatbilstīgas izmantošanas vai nepareizas lietošanas.

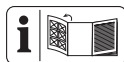
Piegādes komplektācija/piederumi

Izsaiņojiet ierīci un pārbaudiet piegādes komplektāciju.

Likvidējiet iepakojuma materiālus atbilstoši noteikumiem.

- Iegremdējams sūknis netīrā ūdens izsūkņēšanai
- Pieslēguma leņķis ar Quick-Connect savienojumu
- Kombinētais adapteris
- Dārza šļūtenes adapteris 1" (25 mm)
- Pavelkamā trose (8 m)
- Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas

Pārskats



Ierīces attēli ir atrodami priekšējā atlokāmajā lapā.

- 1 Pārnēsāšanas rokturis
- 2 Strāvas kabelis
- 3 Vads (Pludiņslēdzis)
- 4 Augstuma regulēšana (Pludiņslēdzis)
- 5 Turētājs (Pludiņslēdzis)
- 6 Pludiņslēdzis
- 7 Sūkņa kāja
- 8 Ūdens izplūdes atvere
- 9 Korpus
- 10 Pavelkamā trose (Neilons, 8 m)
- 11 Pieslēguma leņķis
- 12 Quick-Connect savienojums
- 13 Atplūdes apturis
- 14 Kombinētais adapteris
- 15 Dārza šļūtenes adapteris

Darbības apraksts

Sūknis ir aprīkots ar pludiņslēdzi, kas atkarībā no ūdens līmeņa automātiski ieslēdz vai izslēdz sūkni.

Pārslodzes gadījumā iebūvētais termoizargslēdzis izslēdz ierīci. Pēc atdzišanas motors automātiski atsāk darboties.

Vadības elementu darbība ir izklāstīta turpmākajā aprakstā.

Tehniskie dati

Iegremdējams sūknis netīrā ūdens izsūkņēšanai **PETPS 400 A1**

Nominālais spriegums *U*

.....230 V~, 50 Hz

Nominālā ieejas jauda *P*400 W

Aizsardzības klase I

Aizsardzības veids IPX8

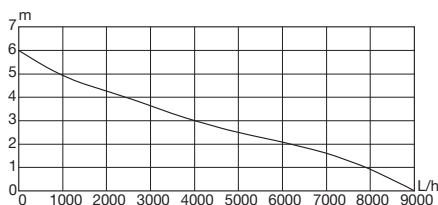
Garums Strāvas kabelis 10 m

Svars3,6 kg

Cieto daļiņu izmērs \varnothing ≤ 30 mm
 Darba iegremdēšanas dziļums ... ≤ 7 m
 Sūkņējamaais daudzums Q ... ≤ 9000 l/h
 Sūkņēšanas augstums H ≤ 6 m
 Minimālais ūdens līmenis, Eksploatācijas sākšana 70 mm
 Atlikušā ūdens līmenis 31 mm
 Ūdens temperatūra ≤ 35 °C
 Ūdens izplūdes atvere G1½"

Veiktspējas dati

↑ Sūkņēšanas augstums; → Sūkņējamaais daudzums



Maksimālie veiktspējas dati tiek mērīti optimālās eksploatācijas apstākļos (piem., esot uzstādītai tieša savienojuma taisnai izejai).

Šaurākas šļūtenes var samazināt jaudu.

Drošības norādījumi

Šajā sadaļā ir izklāstīti svarīgākie drošības norādījumi saistībā ar ierīces lietošanu.

Drošības norādījumu nozīme

▲ BĪSTAMI! Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Sekas ir smagas traumas vai nāves iestāšanās.

▲ BRĪDINĀJUMS! Neievērojot šo drošības norādījumu, pastāv iespēja, ka notiks nelaimes gadījums. Sekas ir smagu traumu gūšanas iespējamība vai nāves iestāšanās.

▲ UZMANĪBU! Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Tā rezultātā var tikt gūtas vieglas vai vidēji smagas traumas.

NORĀDĪJUMS! Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Tā rezultātā iespējami materiāli zaudējumi.


Piktogrammas un simboli


Piktogrammas uz ierīces


 Uzmanību!


- Neizmantojot ūdenim, kas satur smiltis!
- Uzmanību: Nodrošiniet, lai sūknis nedarbotos bez šķidrums! Pārkaršanas risks!

 Izlasīt lietošanas instrukciju

 maksimālais darba iegremdēšanas dziļums

 Uzmanieties no karstām virsmām. Apdegumu gūšanas risks!

 Pirms apkopes darbu veikšanas vai bojāta tīkla vada gadījumā atvienojiet tīkla kontaktspaudni


 Elektroierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.

Piktogrammas lietošanas instrukcijā

 Uzmanību!

Simboli uz atplūdes aptura

 Bloķēšanas virziens

 Caurlaides virziens

Droša ierīces ekspluatācijas sākšana

Vispārīgi norādījumi

- Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Iepazīstieties ar ierīces regulēšanas elementiem un tās pareizu lietošanu.

- Ierīci nedrīkst izmantot bērni. Bērni jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi ar ierīci nerotaļājas.

Šo ierīci drīkst darbināt personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai personas ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja šīs personas tiek uzraudzītas vai tās ir instruētas par ierīces drošu lietošanu un saprot ar to saistītos riskus.

Bērni nedrīkst ne tīrīt ierīci, ne veikt tās apkopi.

- Personas, kuras nav iepazinušās ar šo lietošanas instrukciju, ierīci nedrīkst lietot.
- Veiciet atbilstošus pasākumus, lai bērni nevarētu piekļūt ierīcei, kamēr tā darbojas. Pastāv savainojumu gūšanas risks.

- Ierīci nedrīkst lietot augstumā virs 2000 m.
- Nelietojiet ūdenim ar abrazīvām daļiņām, piemēram, smiltīm. Sūkni nav atļauts izmantot agresīvas iedarbības, abrazīvu (berzošu), kodīgu, degošu (piem., dzinēju degvielas) vai sprāgstošu šķidrumu, sālsūdens, tīrīšanas līdzekļu un pārtikas produktu sūknēšanai. Sūknējamā šķidruma temperatūra nedrīkst pārsniegt 35 °C.
- Nekad nedarbiniet ierīci, ja ūdenī atrodas cilvēki.
- Neizmantojiet sūkni dārza dīķos, kuros ir zivis vai augi. Izplūduši smērvielas var piesārņot šķidrumu.
- Nestrādājiet ar bojātu, nepilnīgi nokomplektētu vai bez ražotāja piekrišanas pārbūvētu ierīci. Pirms ierīces ekspluatācijas sākšanas ļaujiet speciālistam pārbaudīt, vai ir veikti nepieciešamie elektroaizsardzības pasākumi.

Sagatavošanās darbam

- Pievērsiet uzmanību tam, lai tīkla spriegums un tīkla frekvence atbilstu datu plāksnītē norādītajiem parametriem.
- Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai pieslēguma vadam un pagarinātājam nav bojājuma vai nolietojuma pazīmju. Ja vads tiek bojāts ierīces lietošanas laikā, tas nekavējoties ir jāatvieno no elektrotīkla. **NEPIESKARIETIES VADAM, PIRMS TAS NAV ATVIENOTS NO ELEKTROTĪKLA.** Nelietojiet ierīci, ja vads ir bojāts vai nolietots.
- Pieslēdziet ierīci tikai pie tādas kontaktligzdas, kurai ir uzstādīta noplūdes strāvas aizsargierīce (RCD) ar aprēķināto noplūdes strāvu līdz 30 mA.
- Pievienojiet ierīci pie tādas kontaktligzdas, kas ir savienota ar vismaz 6 A drošinātāju.
- Nestrādājiet ar bojātu, nepilnīgi nokomplektētu vai bez ražotāja piekrišanas pārbūvētu ierīci.
- Pirms ekspluatācijas pārbaudiet elektrodrošību. Šaubu gadījumā konsultējieties ar speciālistu.
- Zemējums, nullvads un strāvas noplūdes automāts atbilst energoapgādes uzņēmuma noteiktajām drošības prasībām un darbojas bez traucējumiem.
- Strāvas spraudsavienojumi ir pasargāti no mitruma.
- Spraudsavienojumi ir piestiprināti no applūšanas aizsargātā vietā.
- Ja šīs ierīces strāvas vads ir bojāts, lai novērstu iespējamu apdraudējumu, tas jānomaina pie ražotāja, ražotāja klientu apkalpošanas centrā vai pie personas ar līdzvērtīgu kvalifikāciju. Vērsieties servisa centrā.
- Ierīces darbināšanas laikā tīkla kontaktspraudnim ir jābūt brīvi pieejamam.
- Neizmantojiet strāvas kabeli spraudņa izvilkšanai no kontaktligzdas vai ierīces pārvietošanai. Sargiet strāvas kabeli no kar-

stuma, eļļas un asām ma-
lām.

- Pirms darba ar ierīci, dar-
ba pārtraukumos un lai-
kā, kad ierīce netiek iz-
mantota, atvienojiet tīkla
kontaktspraudni no kon-
taktligzdas.
- Izmantojiet tikai sertificē-
tus H07RN-F konstruk-
cijas pagarinātājkabeļus,
kas nav garāki par 75 m
un ir paredzēti izmanto-
šanai ārpus telpām. Pa-
garinātāja kabeļa dzīslu
šķērsriezums nedrīkst
būt mazāks par 2,5 mm².
Pirms lietošanas vienmēr
līdz galam atritiniet kabe-
ļa spoli. Pārbaudiet, vai
pagarināja kabelis nav
bojāts.
- Nenesiet vai nepiestipri-
niet ierīci aiz strāvas ka-
beļa vai šļūtenes.

Darbība

- Nelietojiet ierīci viegli uz-
liesmojošu šķidrumu vai
gāzu tuvumā. Neievērojot
šos norādījumus, pastāv
aizdegšanās vai sprādzie-
na risks.
- Lai pasargātu sevi no
elektriskās strāvas trie-

ciena, valkājiet slēgtus
apavus.

- Sala laikā sūknis nedrīkst
palikt ārpus telpām. Gla-
bājiet ierīci no sala aizsar-
gātā vietā.
- Regulāri pārbaudiet plu-
diņslēdža darbību. Šo no-
teikumu neievērošanas
gadījumā garantija un ie-
spēja pieprasīt atlīdzību
tiek anulēta.
- Uzraugiet sūkni tā darbī-
bas laikā, lai savlaicīgi at-
pazītu sūkņa darbību bez
šķidruma.

Tīrīšana, apkope un uz- glabāšana

- Nemiet vērā visus norā-
dījumus nodaļā: *Tīrīšana,
apkope un uzglabāšana,
S. 30*

Visas pārējās darbības,
jo īpaši ierīces atvēršanu,
drīkst veikt tikai sertificēts
elektriķis. Remonta ne-
pieciešamības gadījumā
vienmēr vērsieties mūsu
servisa centrā.

- Ja ierīces darbība tiek
apturēta, lai veiktu tās tī-
rīšanu un regulēšanu vai
lai novietotu to glabāšanā
vai nomainītu tās piede-

rumu, izslēdziet piedziņu, atvienojiet ierīci no barošanas un ļaujiet ierīcei atdzist.

- Drošības apsvērumu dēļ nomainiet nolietotās vai bojātās daļas. Izmantojiet vienīgi oriģinālās rezerves daļas un piederumus. Citu ražotāju detaļu izmantošana nekavējoties anulē tiesības uz garantijas pakalpojuma saņemšanu.
- Uzglabājiet ierīci sausā vietā, kurai nevar piekļūt bērni.

Sagatavošanās

▲ BRĪDINĀJUMS! Traumu risks, ierīcei nekontrolēti ieslēdzoties. Iespaidiet pieslēguma spraudni kontaktligzdā tikai tad, kad ierīce ir pilnībā sagatavota darbam.

Pieslēgumi

Ierīcē un piederumos ir pieejamas šādas pieslēgšanas iespējas:

- Pieslēguma leņķis: piem., Šļūtenes uzgalis ar G1½" iekšējo vītņi
- Dārza šļūtenes adapteris: Šļūtene 1" (25 mm)
Dārza šļūtenes adapteri var pievienot ātrjaucamajam savienojumam ① pie kombinētā adaptera.
- Kombinētais adapteris ②: Šļūtene 1¼" (32 mm) ar piemērotu šļūteņu skavu; atvienojiet savienojumu ①
- Kombinētais adapteris ③: piem., Šļūtenes uzgalis ar G1" iekšējo vītņi; atvienojiet pieslēgumus ② un ①

- Kombinētais adapteris ④: Šļūtene 1½" (38 mm) ar piemērotu šļūteņu skavu; atvienojiet pieslēgumus ③, ② un ①

Atplūdes apturis

Norādes

- Piegādes brīdī kombinētā adaptera G1½" savienojumā (14) ir ievietots atplūdes apturis (13). Atplūdes apturis novērš ūdens atpakaļplūsmu no šļūtenes, kad sūkņis nedarbojas.
- Atplūdes apturis var samazināt sūkņēšanas jaudu. Lai sūkņēšanas jaudu palielinātu, atplūdes apturi no kombinētā adaptera var izņemt. Īpaši to ieteicams darīt gadījumos, kad šļūteņu savienojumu izmērs ir mazāks par 1".
Ņemiet vērā, ka ūdens var tecēt atpakaļ pa šļūteni, kad sūkņis nedarbojas, piemēram, ja atslēdzot pludiņslēdzi vai ir pārtrūkusi elektroenerģijas padeve.
- Caurlaides virziens: **OUT**
Bloķēšanas virziens: **↑**

Nepieciešamie instrumenti un palīgīdzekļi

- Garš, plāns priekšmets: piem., Skrūvgriezis

Atplūdes aptura izņemšana

Atplūdes apturi (13) vienkāršā veidā iespējams izņemt no kombinētā adaptera (14).

Atplūdes aptura ievietošana

1. Ievietojiet atplūdes apturi (13) kombinētā adaptera G1½" savienojumā (14) tā, lai būtu redzama bultiņa **↑**.
2. Pārbaudiet, vai atplūdes aptura (13) aizvars atveras plūsmas virzienā.

Spiedvada pievienošana

Norādes

- Aprakstītais savienojums ir ieteikums, izmantojot komplektācijā iekļautos piederumus.
- Spiedvadam varat izmantot šļūteni vai stingru cauruļvadu.
- Stacionārai instalācijai izmantojiet pretvārstu.
- Pateicoties Quick-Connect savienojumam pieslēguma leņķī, sūkni iespējams ātri nomontēt, nenoņemot spiedvadu.

Rīcība

1. Atvienojiet pieslēguma leņķi (11) pie Quick-Connect (12).
 - Nospiediet un paturiet sarkano taustiņu pie Quick-Connect savienojuma (12).
 - Izjauciet pieslēguma leņķi (11).
 - Atlaidiet taustiņu.
2. Piestipriniet pieslēguma leņķa (11) liekto daļu pie ūdens izplūdes atveres (8; G1½").
3. Piestipriniet šļūteni pie pieslēguma leņķa (11) otrā gala vai pie kombinētā adaptera (14).
4. Spiedvads piestiprināts pie kombinētā adaptera: Piestipriniet kombinēto adapteri (14) pie pieslēguma leņķa (11) atvērtā gala.
5. Savienojiet pieslēguma leņķi (11): saspiediet kopā abus Quick-Connect savienojuma taustiņus (12).

Pludiņslēdža iestatīšana

Norādes

- Piegādes brīdī pludiņslēdzis ir iestatīts tā, lai būtu iespējama tūlītēja ierīces ieslēgšana.
- Ilglaicīgi uzstādītiem sūkņiem: Regulāri pārbaudiet pludiņslēdža darbību, bet ne retāk kā reizi 3 mēnešos.

- Pārlicinieties, ka attālums starp pludiņslēdzi un augstuma regulatoru ir pietiekami liels. Ja attālums ir pārāk mazs, pludiņslēdzis var nedarboties, kā paredzēts.
- Noregulējiet pludiņslēdzi, pārnēsāšanas rokturim esot izvilktam, īpaši tad, ja sūkni pakariet aiz pavelkamās troses.
- Noregulējiet pludiņslēdzi tā, lai tas izslēgtu sūkni, pirms tas pieskaras zemei.

Rīcība

Normālas darbības apstākļos pludiņslēdzim (6) vajadzētu karāties turētājā (5).

1. Vidējā šķidrums līmeņa iestatīšana: Saspiediet kopā turētāju (5).
2. Bīdīet turētāju (5) līdz vēlamajai pozīcijai augstuma regulatorā (4).
3. Starpības starp augstāko un zemāko līmeni iestatīšana:
 - Līmeņa starpības palielināšana: Pagariniet vada posmu (3) starp turētāju (5) un pludiņslēdzi (6).
 - Līmeņa starpības samazināšana: Saīsiniet vada posmu (3) starp turētāju (5) un pludiņslēdzi (6).
4. Pārbaudiet pludiņslēdža darbību (6).

Manuālais režīms (A att.)

Pludiņslēdzi var iestatīt tā, lai sūknis vienmēr būtu ieslēgts, kad tam tiek pievadīta strāva.

- Piestipriniet pludiņslēdzi (6), neievērojot attālumu līdz turētājam (5), vertikālo virzienā uz augšu pie augstuma regulatora (4).

Pludiņslēdža pārbaude

1. Ievietojiet sūkni ar noņemtu pieslēguma leņķi (11) tvertnē ar ūdeni. Sūknējot ūdeni, ūdenim būtu jāplūst atpakaļ tvertnē.

2. Iespraudiet kontaktspraudni kontaktligzdā.
3. Ar roku paceliet un nolaidiet pludiņslēdzi (6). Novērojiet, kurā pozīcijā sūknis ieslēdzas un izslēdzas.

Ja ar rezultātu neesat apmierināts, iestatiet pludiņslēdzi (6) no jauna (*Pludiņslēdža iestatīšana, S. 28*).

Sūkņa uzstādīšana

Norādes

- Nekad neizmantojiet strāvas kabeli (2) vai spiediena šļūteni ierīces noturēšanai vai pakabināšanai.
- Izmantojot pludiņslēdzi (6):
 - Sūkņa šahtas minimālajam izmēram jābūt šādam: 40 cm × 40 cm × 50 cm
- Iegremdējot sūkni, ļaujiet no sūkņa kājas izplūst pēc iespējas lielākam gaisa daudzumam. Šai nolūkā turiet sūkni slīpi.
- Ievērojiet maksimālo iegremdēšanas dziļumu (≤ 7 m) un maksimālo sūknēšanas augstumu (≤ 6 m).
- Nenovietojiet ierīci tieši uz pamatnes, kas ir klāta ar dūņām un dubļiem. Pakabiniet ierīci vai izmantojiet, piemēram, ķieģeli kā pamatni.
- Klāt pievienoto pavelkamo trosi (10) varat izmantot šādiem mērķiem:
 - ierīces nolaišanai šahtā un izvilšanai no tās;
 - ierīces brīvai iekāršanai ūdenī.

Velkamās troses piestiprināšana (B att.)

1. Piestipriniet velkamo trosi (10) ar cilpu un mezglu pie pārnēsāšanas roktura (1).
2. Pirms ierīces nolaišanas šahtā: Pārliecinieties, ka velkamā trose ir stingri piestiprināta pie pārnēsāšanas roktura.

Darbība

Norādes par darbināšanu

- Pievērsiet uzmanību tam, lai tīkla spriegums un tīkla frekvence atbilstu datu plāksnītē norādītajiem parametriem.
- Pievienojiet ierīci pie tādas kontaktligzdas, kas ir savienota ar vismaz 6 A drošinātāju.
- Pieslēdziet ierīci tikai pie tādas kontaktligzdas, kurai ir uzstādīta noplūdes strāvas aizsargierīce (RCD) ar aprēķināto noplūdes strāvu līdz 30 mA.
- **▲ BĪSTAMI!** Strāvas trieciena risks! Nodrošiniet, lai elektrotīkla savienojumā nevarētu iekļūt mitrums vai ūdens.
- Ierīce, kas nav paredzēta pieslēgšanai pie dzeramā ūdens apgādes sistēmas.

Manuālais režīms

- Uzraugiet sūkni, lai tas nevienā brīdī nedarbotos bez šķidruma.
- Minimālais ūdens līmenis, Ekspluatācijas sākšana: 70 mm

Ieslēgšana un izslēgšana

Norādes

- **NORĀDĪJUMS!** Nav piemērots nepārtrauktas darbības režīmam! Optimālais lietošanas intervāls ir 30 minūtes sūknēšanas režīms un 5 minūtes pārtraukuma režīms.
- **Aizsardzība pret pārslodzi:** Pārslodzes gadījumā iebūvētais temperatūras relejs automātiski izslēdz ierīci. Pēc atdzesēšanas ierīce atkal automātiski ieslēdzas.

Ieslēgšana

1. Pievienojiet strāvas kabeli (2) elektroapgādes tīklam. Ieslēdzas motors. Pēc iesūkšanas fāzes sūknis sāk sūknēšanu.

Izslēgšana

- Atvienojiet ierīci no elektroapgādes.

Tīrīšana, apkope un uzglabāšana

▲ BRĪDINĀJUMS! Strāvas trieciens! Traumu risks, ierīcei nekontrolēti ieslēdzoties. Aizsargājiet sevi apkopes un tīrīšanas darbu izpildes laikā. Izslēdziet ierīci un atvienojiet no kontaktilgšanas pieslēguma spraudni.

Tehniskās apkopes un remonta darbus, kas nav aprakstīti šajā instrukcijā, uzticiet veikt mūsu servisa centra speciālistiem. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

Tīrīšana

NORĀDĪJUMS! Bojājumu risks! Ķīmiskās vielas var agresīvi iedarboties uz ierīces plastmasas detaļām. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.

- Sūkņiem, kas nav uzstādīti stacionāri: pēc katras lietošanas reizes notīriet ierīci ar tīru ūdeni.
- Sūkņiem, kas uzstādīti stacionāri: Regulāri (vismaz reizi trīs mēnešos) pārbaudiet pludiņslēdža (6) darbību.
- Izmantojot ūdens strūklu, notīriet no ierīces korpusa pūkas un

šķiedrveida daļiņas, ja konstatējat to esamību.

- Ar ūdens strūklu notīriet netīrumus sūkņa apakšpusē.
- Ar tīru ūdeni notīriet nogulsnes uz pludiņslēdža.
- Regulāri iztīriet dubļus no šahtas dibena (vismaz reizi trijos mēnešos) un notīriet arī šahtas sienas.
- Ja ilgāku laiku neesat izmantojis sūkni: Pēc pēdējās lietošanas reizes un pirms atkārtotas lietošanas sūkni rūpīgi iztīriet. Nogulsnes un paliekas var radīt sūkņa palaišanas problēmas.

Apkope

Ierīcei apkope nav nepieciešama.

Uzglabāšana

Vienmēr uzglabājiet ierīci un piederumus:

- tīrā stāvoklī;
- sausus;
- no putekļiem aizsargātā vietā;
- no sala aizsargātā vietā;
- vietā, kurai nevar piekļūt bērni.
- Nogulsnes un paliekas var radīt sūkņa palaišanas problēmas. Pirms novietošanas glabāšanā uz ilgāku laiku (piem., Uzglabāšana ziemas periodā)
 - Notīriet sūkni.
 - Iztukšojiet sūkni.

Kļūdu meklēšana

Tālāk dotā tabula jums palīdzēs mazu traucējumu novēršanā:

Simptomas	Iespējamie cēloņi	Novēršana
Ierīci nevar ieslēgt	Nav tīkla sprieguma	Pārbaudiet kontaktligzdu, strāvas kabeli, vadu, kontaktdakšu un drošinātāju. Ja nepieciešams, uzticiet remontu elektrotehnikas speciālistam.
	Pludiņslēdzis neieslēdzas	<i>Pludiņslēdža iestatīšana, S. 28</i>
Sūknis neizslēdzas	Pludiņslēdzis nevar noļauties zemāk	Novietojiet pludiņslēdzi vietā, kur tas spēj brīvi kustēties
Sūknis pēc īsa darbības laika izslēdzas	Ja ūdens ir pārāk netīrs, motora aizsargmehānisms sūkni izslēdz	Iztīriet sūkni un šahtu
	Ja ūdens temperatūra ir pārāk augsta, motora aizsargmehānisms sūkni izslēdz	Ievērojiet, ka maksimālā ūdens temperatūra nedrīkst pārsniegt 35 °C!
Sūknis sūknē tikai nelielu šķidruma daudzumu vai nesūknē nemaz	Sūkņa veiktspēju samazina ļoti netīri un smilšaini ūdens piemaisījumi	Iztīriet sūkni un nepieciešamības gadījumā nomainiet nolietotās detaļas
	Sūknis vai vads ir aizsērējis	Iztīriet sūkni vai vadu

Likvidēšana un vides aizsardzība

Ierīci, piederumus un iepakojumu nododiet atbilstīgai pārstrādei videi draudzīgā veidā.



Elektroierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.

Pārsvītrotās atkritumu tvertnes ar rīteņiem simbols nozīmē, ka šo izstrādājumu nedrīkst izmest kā nešķirotus

sadzīves atkritumus, beidzoties tā derīguma termiņam.

Eiropas Direktīva 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:

Ar likumu ir noteikts, ka patērētājiem elektroniskās ierīces un elektroierīces pēc to kalpošanas laika beigām ir jānodod vides nekaitīgai atkārtotai pārstrādei. Šādi tiek nodrošināta apkārtējo vidi un resursus saudzējoša pārstrāde.

Atkarībā no direktīvas ieviešanas nacionālajos normatīvajos aktos varat izvēlēties kādu no šīm iespējām:

- atgriešana atpakaļ tirgotājam,
- nodošana oficiālā elektrisko un elektronisko atkritumu savākšanas punktā,
- nosūtīšana atpakaļ ražotājam/izplātītājam.

Tas neattiecas uz nolietoto ierīču pieredumiem un palīgīdzekļiem, kas nesatur elektrotehniskas sastāvdaļas.

Service

Garantija

L. cien. kliente, a. god. klient!
Šim produktam jūs saņemat 3 gadu garantiju, skaitot no iegādes datuma. Konstatējot šajā produktā defektus, jums attiecībā pret produkta pārdevēju ir likumā noteiktas tiesības. Mūsu turpmāk izklāstītā garantija šīs likumīgās tiesības neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sāk darboties dienā, kad ir veikts pirkums. Lūdzu, saglabāriet oriģinālo kases čeku. Šis dokuments kalpos kā pirkuma apliecinājums. Ja trīs gadu laikā kopš pirkuma datuma produktā tiks konstatētas ar materiālu vai ražošanas procesu saistītas kļūmes, mēs produktu pēc saviem ieskatiem vai nu bez maksas saremontēsim, vai arī apmainīsim pret jaunu. Šis garantijas pakalpojums paredz, ka trīs gadu laikā bojātā ierīce kopā ar pirkumu apliecināšanu dokumentu (kases čeku) un īsu konstatētā defekta aprakstu, kā arī norādi par laiku, kad defekts ir ticis konstatēts, tiek atsūtīta mums.

Ja konstatētais defekts ietilps garantijas pakalpojumā, jūs saņemsiet atpakaļ saremontētu veco produktu vai arī

jaunu produktu. Līdz ar produkta saremontēšanu vai nomaiņu garantijas darbības laiks nesākas no jauna.

Garantijas darbības laiks un prasības saistībā ar produkta kvalitāti

Garantijas pakalpojuma sniegšana garantijas darbības laiku nepagarina. Tas attiecas arī uz nomainītām un saremontētām detaļām. Ja bojājumi un trūkumi produktā ir bijuši jau pirkuma brīdī, par tiem nekavējoties jāziņo uzreiz pēc produkta izsaiņošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi ar produktu saistītie remonta darbi tiek veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Produkts ir izgatavots atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīts.

Garantijas pakalpojums attiecas uz defektiem, kas saistīti ar materiālu vai ražošanas procesu. Šī garantija neattiecas uz produkta daļām, kas ir pakļautas dabiskam nodilumam un tāpēc var tikt pieskaitītas pie dilstošām detaļām (piem., leplūdes filtrs, Blīvgredzens), vai uz bojājumiem, kas radušies lūstošās detaļās.

Šī garantija zaudē savu spēku, ja produktam ir nodarīti bojājumi, tas nav lietots atbilstoši noteikumiem vai tam nav veikta apkope. Lai nodrošinātu produkta lietošanu atbilstoši noteikumiem, ir precīzi jāievēro visi lietošanas instrukcijā sniegtie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem produkta izmantošanas mērķiem un darbībām, no kuru veikšanas lietošanas instrukcijā tiek aicināts atturēties un par kurām tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēta vienīgi lietošanai privātām vajadzībām, nevis komerciāliem mērķiem. Izmantojot produktu pretēji paredzētajam pielieto-

jumam un neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz produktu ar spēku un atverot tā korpusu, izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotas servisa filiāles darbinieki, garantija zaudē savu spēku.

Rīcības procedūra, iestājoties garantijas gadījumam

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet tālāk sniegtajam norādēm:

- Vēršoties pie mums ar jebkāda veida pieprasījumu, sagatavojiet kases čeku un artikula numuru (IAN 471897_2407), kas kalpos kā pirkumu apliecināošs dokuments.
- Artikula numuru, lūdzu, skatiet tehnisko datu plāksnītē uz produkta, gravējumā uz produkta, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas atrodas produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot produktā ražošanas brāķi vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa struktūrvienību **telefoniski** vai izmantojiet mūsu **saziņas veidlapu**, kas ir pieejama *parkside-diy.com* sadaļā **Serviss**.
- Produkts, kuram ir konstatēts defekts, iepriekš konsultējoties ar mūsu klientu apkalpošanas centru un klāt pievienojot pirkumu apliecināošo dokumentu (kases čeku), kā arī sniedzot īsu defekta raksturojumu un norādot laiku, kad tas tika konstatēts, jānosūta uz jums paziņoto servisa adresi (bez maksas sūtījums). Lai izvairītos no problēmām, kas saistītas ar sūtījuma pieņemšanu, un papildu izdevumiem, obligāti norādiet tikai to adresi, kas jums tika paziņota. Pārliecinieties, ka sūtījums netiek noformēts kā sūtījums, par kuru jāmaksā saņēmē-

jam, vai kā lielizmēra prece, ātrās piegādes krava vai cita veida speciālais pārvadājums. Lūdzu, nosūtiet produktu kopā ar pirkuma brīdī klāt pievienotajiem piederumiem un nodrošiniet pietiekami drošu un izturīgu iepakojumu, kas ir piemērots produkta pārvadāšanai.



Vietnē *parkside-diy.com* apskatiet un lejupielādei ir pieejama šī un vēl virkne citu rokasgrāmatu. Ar šī kvadrātkoda palīdzību jūs varat uzreiz atvērt vietni *parkside-diy.com*. Izvēlieties savu valsti un, izmantojot meklēšanas funkciju, sameklējiet lietošanas instrukcijas. Ievadot artikula numuru (IAN 471897_2407, jūs varēsiet atvērt lietošanas instrukciju.

Remonta serviss

Saistībā ar remontu, **kas neietilpst garantijas pakalpojumā**, vērsieties servisa centrā. Tur jums tiks sastādīta tāme.

- Mēs varam apstrādāt tikai tādas ierīces, kas ir atbilstoši iesaiņotas un kurām ir samaksāta pasta nodeva. **Norāde:** Notīrītu ierīci ar norādi par konstatēto defektu, lūdzu, nosūtiet uz servisa centra norādīto adresi.
- Netiek pieņemtas ierīces, kas ir iesūtītas ar norādi „Vedmaksā jāmaksā saņēmējam”, kā lielgabarī-

LV

ta, staidzama vai cita veida speciāla krava.

- Mēs likvidēsim jūsu iesūtītās, bojātās ierīces bez maksas.

Service-Center

LV

Service Latvija

Tel.: 8000 0040

Kontaktformu par

parkside-diy.com

IAN 471897_2407

Importētājs

Lūdzu, ņemiet vērā, ka tālāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar iepriekš minēto servisa centru.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

VĀCIJA

www.grizzlytools.de

Rezerves daļas un piederumi

Rezerves daļas un piederumus var pasūtīt vietnē www.grizzlytools.shop. Ja pasūtīšanas laikā jums rodas kādi sarežģījumi, sazinieties ar mums ar tiešsaistes veikala starpniecību. Ja jums rodas papildu jautājumi, vērsieties šeit: *Service-Center*, S. 34

Poz. Nr.	1	Apzīmējums	Pasūtījuma Nr.
10	400	Pavelkamā trose (Neilons, 8 m)	91110181
11, 12, 14	340	Pieslēguma leņķis (Pieslēguma leņķis ar Quick-Connect savienojumu, Kombi-nētais adapteris)	91110180

¹ Klaidskats, S. 65

ES atbilstības deklarācijas oriģināla tulkojums

Produkts: **legremdējams sūknis netīrā ūdens izsūkņēšanai**

Modelis: **PETPS 400 A1**

Sērijas numurs: 000001–138000

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets ir saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2011/65/EU (2011. gada 8. jūnijs) par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās.

Lai nodrošinātu atbilstību, ir piemēroti šādi saskaņotie standarti un valsts standarti un noteikumi:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN IEC 60335-2-41:2021/A11:2021
EN 62233:2008 • EN ISO 12100:2010
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021 • EN IEC 63000:2018**

Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
VĀCIJA
20.11.2024

Christian Frank
Pilnvarotais pārstāvis dokumentācijai

Sisukord

Sissejuhatus.....	36
Sihipärane kasutamine.....	36
Tarnekomplekt/tarvikud.....	37
Ülevaade.....	37
Funktsiooni kirjeldus.....	37
Tehnilised andmed.....	37
Tootlikkuse andmed.....	37
Ohutusjuhised.....	38
Ohutusjuhiste tähendus.....	38
Pildimärgid ja sümbolid.....	38
Ohutu kasutuselevõtmine.....	38
Ettevalmistus.....	41
Ühendused.....	41
Tagasisvoolustopper.....	42
Survetoru ühendamine.....	42
Ujuklüliti seadistamine.....	42
Ujuklüliti kontrollimine.....	43
Pumba paigaldamine.....	43
Kasutamine.....	43
Käitusjuhised.....	43
Sisse- ja väljalülitamine.....	44
Puhastamine, hooldamine ja ladustamine.....	44
Puhastamine.....	44
Hooldus.....	44
Ladustamine.....	44
Veaooting.....	45
Jäätmekäitlus/ keskkonnakaitse.....	45
Service.....	46
Garantii.....	46
Remonditeenus.....	47
Service-Center.....	47
Importija.....	47
Varuosad ja tarvikud.....	48
Algupärase EL vastavusdeklaratsioon tõlge.....	48
Laotusjoonis.....	65

Sissejuhatus

Õnnitleme teid uue reovee sukelpumba ostu puhul (edaspidi nimetatud seade või elektritööriist).

Olete sellega otsustanud kvaliteetse seadme kasuks. Selle seadme kvaliteeti on kontrollitud tootmise ajal ja see on läbinud lõpliku kontrolli. Seega on teie seadme toimimine tagatud.

Ei ole välistatud, et üksikuhtudel on seadme juures või seadmes või voolikutes vee jääkoguseid. See ei ole puudus või defekt ja ei ole põhjus muretsemiseks.



Kasutusjuhend on selle seadme osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi. Tutvuge juhtosade ja seadme õige kasutamise ja kasutamisega. Kasutage seadet vaid kirjeldatud viisil ja ainult märgitud kasutusalaaladel. Hoidke kasutusjuhend hästi alles ja andke seadme edasiandmisel kolmandale isikule kaasa ka kõik seadme dokumendid.

Sihipärane kasutamine

Seade on ette nähtud ainult järgmiseks kasutamiseks:

- Kuivendamine ja järgmiste vedelike pumpamine:
Järgmiste maksimaalsete osakeste suurusega reovesi: 30 mm
- Tüüpilised kasutamised:
 - Ümber- ja väljapumpamine basseinidest ja mahutitest
 - Vee võtmine kaevudest ja šahtidest
 - Üle ujutatud keldrite tühjaks pumpamine
- Veetemperatuur ≤ 35 °C

Igasugune muul viisil kasutamine, mida selles kasutusjuhendis ei ole sel-

gesõnaliselt lubatud, võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale ja tekitada seadmele kahjustusi. Seadmega töötaja või selle kasutaja vastutab teiste inimestega juhtuvate õnnetuste ja nende varale tekkiva kahju eest. Seade on ette nähtud kodumajapidamises kasutamiseks. Seade ei ole ette nähtud töõnduslikuks püsikasutuseks. Tõõndusliku kasutamise korral kaotab garantii kehtivuse. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud mittesihipärasest kasutamisest või valest käsitsemisest.

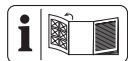
Tarnekomplekt/tarvikud

Lülitage seade välja ja kontrollige tarnekomplekti.

Käidelge pakkematerjal nõuetekohaselt.

- Musta vee sukelpump
- Ühenduspõlv koos Quick-Connect-ühendusega
- Kombiadapter
- Aiavooliku adapter 1" (25 mm)
- Tõmbetross (8 m)
- algupärase kasutusjuhendi tõlge

Ülevaade



Seadme joonised leiate eesmiselt lahtipööratavalt lehelt.

- 1 Kandesang
- 2 Toitejuhe
- 3 Kaabel (Ujuklüliti)
- 4 Kõrguse regulaator (Ujuklüliti)
- 5 Hoidik (Ujuklüliti)
- 6 Ujuklüliti
- 7 Pumba jalg
- 8 Veeväljund
- 9 Korpus
- 10 Tõmbetross (Nailon, 8 m)
- 11 Ühenduspõlv

- 12 Quick-Connect-ühendus
- 13 Tagasivoolustopper
- 14 Kombiadapter
- 15 Aiavooliku adapter

Funktsiooni kirjeldus

Pump on varustatud ujuklütiga, mis lülitab seadme veetasemest olenevalt automaatselt sisse või välja.

Ülekoormuse korral lülitatakse seade sisseehitatud termokaitseklütiga välja. Pärast jahtumist käivitub mootor iseesisvalt uuesti.

Juhtelementide funktsioonid vaadake palun alljärgnevatest kirjeldustest.

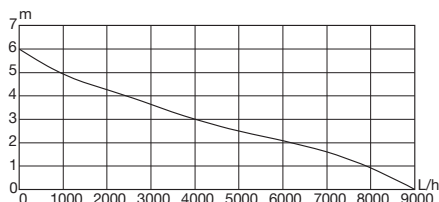
Tehnilised andmed

Musta vee sukelpump

.....	PETPS 400 A1
Nimipinge U	230 V~, 50 Hz
Nimisisendvõimsus P	400 W
Kaitseklass	I
Kaitseaste	IPX8
Pikkus Toitejuhe	10 m
Kaal	3,6 kg
Hõljuvaine suurus \varnothing	≤ 30 mm
Sukeldussügavus käitamisel	≤ 7 m
Pumbatav kogus Q	≤ 9000 l/h
Tõstekõrgus H	≤ 6 m
Miinumumveetase, Kasutuselevõtmine	70 mm
Veejäägi kõrgus	31 mm
Veetemperatuur	≤ 35 °C
Veeväljund	G1½"

Tootlikkuse andmed

↑Tõstekõrgus; →Pumbatav kogus



Maksimaalsete tootlikkuse andmete mõõtmine toimub optimaalsetel tingimustel (nt sirge, otsene väljund).

Peenemad voolikud võivad tootlikkust vähendada.

Ohutusjuhised

See lõik käsitleb põhilisi ohutusjuhisid seadme kasutamisel.

Ohutusjuhiste tähendus

▲ OHT! Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks on raske kehavigastus või surm.

▲ HOIATUS! Selle ohutusjuhise eiramisele võib järgneda õnnetus. Tagajärjeks võib olla raske kehavigastus või surm.

▲ ETTEVAATUST! Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks võib olla raske kerge või keskmise raskusastmega kehavigastus. **MÄRKUS!** Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks võib olla materiaalne kahju.

Pildimärgid ja sümbolid


Piktogrammid seadmel

 Tähelepanu!

- Mitte kasutada puhta liivase vee pumpamiseks!
- Tähelepanu: Vältige pumba kuivalt töötamist! Ülekuumenemisoht!

 Lugege kasutusjuhendit

 maksimaalne sukelsügavus
7 m käitamisel

 Tähelepanu kuumad pinnad, põletusoht!



Tõmmake enne hooldustöid või kui võrgukaabel on kahjustatud võrgupistik välja



Elektriseadmed kuulu olmejäätmete hulka.

Piktogrammid kasutusjuhendis



Tähelepanu!

Pildimärgid tagasivoolustopperil



Blokeeritud suund



Läbilaskesuund

Ohutu kasutuselevõtmine

Üldised juhised

- Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi. Tutvuge seadme juhtosade ja seadme õige kasutamise-ga.
- Lapsed ei tohi seadet kasutada. Jälgige lapsi, et nad ei mängiks seadme-ga.

Seadet saavad käitada inimesed, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid jälgitakse või kui neid on juhendatud seadme ohutuks kasuta-

miseks ja nad mõistavad sellest tulenevaid ohte.

Lapsed ei tohi teha seadme puhastus- ja kasutajapoolseid hooldustöid.

- Isikud, kes ei ole kasutusjuhendiga tuttavad, ei tohi seadet kasutada.
- Rakendage sobivad meetmed laste töötavast seadmest eemale hoidmiseks. Esineb vigastuste oht.
- Seadet ei tohi kasutada kõrgemates kohtades kui 2000 m merepinnast.
- Ärge kasutage abrasiivsete osakestega, nagu liiv, veega. Agressiivsete, abrasiivsete (lihvtoimega), söövitavate, põlevate (nt mootorikütused) või plahvatusohtlike vedelike, soolvee, puhastusvahendite ja toiduainete pumpamine ei ole lubatud. Pumbatava vedeliku temperatuur ei tohi ületada 35 °C.
- Ärge mitte kunagi käitage seadet, kui inimesed asuvad vees.
- Ärge kasutage pumpa kalade või taimedega aiatiikides. Lekkivad määr-

deained võivad vedelikku reostada.

- Ärge töötage kahjustatud, mittetäielikku või tootja nõusolekuta ümberehitatud seadmega. Enne kasutuselevõtmist laske spetsialistil kontrollida, kas nõutavad elektrilised ohutusmeetmed on rakendatud.

Ettevalmistus

- Jälgige, et võrgupinge ja võrgusagedus vastavad tüübisildil toodud andmetele.
- Kontrollige enne kasutamist alati ühenduskaabli ja pikenduskaabli kahjustuste või vananemise tunnuste esinemist. Kui juhe saab kasutamise ajal kahjustada, tuleb see koheselt toitevõrgust lahutada, **ÄRGE PUUDUTAGE SEDA ENNE VÕRGUST LAHUTAMIST.** Ärge kasutage seadet, kui juhe on kahjustatud või kulunud.
- Ühendage seade ainult mitte üle 30 mA nominaalse rikkevooluga rikkevoolukaitsega (RCD) varustatud pistikupessa.

- Ühendage seade pistikupessa, millel on vähemalt 6 A kaitse.
- Ärge töötage kahjustatud, mittetäielikku või tootja nõusolekuta ümberehitatud seadmega.
- Kontrollige enne käitamist elektriohutust. Kui te pole kindel, küsige spetsialistilt.
 - Maandus, nulljuht ja rikkevoolukaitselüliti vastavad energiavarustusevõtte ohutuseeskirjadele ja talitlevad laitmatult.
 - Elektrilised pistikühendused on niiskuse eest kaitstud.
 - Pistikühendused on paigutatud üleujutuskindlasse piirkonda.
- Kui selle seadme toitejuhe saab kahjustada, tuleb see ohtude vältimiseks lasta tootjal või tootja klienditeenindusel või muul sarnase kvalifikatsiooniga isikul vahetada. Pöörduge teeninduskeskusesse.
- Seadme käitamisel peab võrgupistik olema vabalt ligipääsetav.
- Ärge kasutage ühenduspistiku pistikupesast väljatõmbamiseks või seadme tõmbamiseks toitejuhet. Kaitske toitejuhet kuumuse, õli ja teravate servade eest.
- Tõmmake enne kõiki seadmel tehtavaid töid, tööpause ja siis, kui seadet ei kasutata võrgupistik pistikupesast välja.
- Kasutage ainult kasutada lubatud H07RN-F tüüpi pikenduskaablit, mis on maksimaalselt 75 m pikk ja on ette nähtud välistingimustes kasutamiseks. Pikenduskaabli soone ristlõikepindala peab olema vähemalt 2,5 mm². Kerige kaabel kaablitrumlilt enne kasutamist alati täielikult maha. Kontrollige pikenduskaabli kahjustuste puudumist.
- Ärge kandke ega kinnitage seadet toitejuhtmest või voolikust.

Käitamine

- Ärge kasutage seadet süttivate vedelike või gaaside läheduses. Eiramise korral esineb tulekahju- või plahvatusoht.

- Kaitseks elektrilöögi eest kandke tugevaid jalatseid.
- Pump ei tohi jääda pakase korral välistingimustesse. Ladustage seadet pakase eest kaitstult.
- Kontrollige regulaarselt ujuklüiti talitlust. Eiramisel kaotavad garantii ja nõuete esitamise õigus kehtivuse.
- Jälgige töötavat seadet, et õigeaegselt tuvastada pumba kuivalt töötamist.

Puhastamine, hooldamine ja ladustamine

- Järgige kõiki juhiseid järgmises peatükis: *Puhastamine, hooldamine ja ladustamine, lk 44*
Kõiki muid toiminguid teha, iseäranis seadet avada, tohib ainult elektrikalisik. Remondi korral pöörduge alati meie teeninduskeskusesse.
- Kui seade on puhastamiseks, seadistamiseks, ladustamiseks või tarviku vahetamiseks peatatud, siis lülitage ajam välja, lahutage seade vooluva-

rustusest ja laske seadmel jahtuda.

- Asendage turvakaalutlustel kulunud või kahjustatud osad. Kasutage ainult originaalvaruosi ja tarvikuid. Teiste tootjate osade kasutamise korral kaotab garantii kohe kehtivuse.
- Hoidke seadet kuivas ja lastele kättesaamatus kohas.

Ettevalmistus

▲ HOIATUS! Vigastusohu soovimatu käivitava seadme tõttu. Ühendage ühenduspistik pistikupessa alles siis, kui seade on kasutamiseks täielikult ette valmistatud.

Ühendused

Seadmel ja tarvikutel on teil järgmised ühendusvõimalused:

- Ühenduspõlv: nt Voolikuümbris G1½" sisekeermega
- Aiavooliku adapter: Voolik 1" (25 mm)
Aiavooliku adapteri saab kiirliitmikuga ① ühendada kombiadapteriga
- Kombiadapter ②: Voolik 1¼" (32 mm) sobiva voolikuklambriga; lahutage ühendus ①
- Kombiadapter ③: nt Voolikuümbris G1" sisekeermega; lahutage ühendused ② ja ①
- Kombiadapter ④: Voolik 1½" (38 mm) sobiva voolikuklambriga; lahutage ühendused ③, ② ja ①

Tagasivoolustopper

Juhised

- Tarnimisel on G1½"-ühenduses kombiadapteril (14) paigaldatud tagasivoolustopper (13). Tagasivoolustopper takistab seisva pumba korral vee tagasivoolamist voolikust.
- Tagasivoolustopper võib tootlikkust vähendada. Tootlikkuse suurendamiseks saab tagasivoolustopperi kombiadapterist eemaldada. See on soovitatav iseäranis väiksemate kui 1" voolikuühenduste korral. Arvestage, et vesi võib voolata läbi vooliku tagasi kui pump seisab, nt ujuklüüti väljalülitamisel või voolukatkestuse korral.
- Läbilaskesuund: **OUT**
Blokeeritud suund: **↑**

Vajalikud tööriistad ja abivahendid

- Pikk, õhuke objekt: nt Kruvikeeraja

Tagasivoolustopperi eemaldamine

Tagasivoolustopperi (13) saab lihtsalt kombiadapterist (14) eemaldada.

Tagasivoolustopperi paigaldamine

1. Asetage tagasivoolustopper (13) nii G1½"-ühendusse kombiadapteril (14) et nool **↑** on nähtav.
2. Kontrollige, kas tagasivoolustopperi (13) klapp avaneb voolusunas.

Survetoru ühendamine

Juhised

- Kirjeldatud ühendus on ettepanek tarnekomplekti kuuluvate tarvikutega.
- Survetoruna võite kasutada voolikut või jäika toru.
- Püsiva paigalduse korral kasutage tagasilöögiventili.
- Tänu Quick-Connect-ühendusele ühenduspõlves saate pumba ker-

gesti eemaldada ilma survetoru eemaldamata.

Toimimine

1. Lahutage ühenduspõlv (11) Quick-Connect-ühenduselt (12).
 - Vajutage ja hoidke punast klahvi Quick-Connect-ühendusel (12).
 - Tõmmake ühenduspõlv (11) omavahel lahti.
 - Laske klahv lahti.
2. Kinnitage ühenduspõlve (11) painutatud osa veeväljundile (8; G1½").
3. Kinnitage voolik ühenduspõlve (11) teisele osale või kombiadapterile (14).
4. Survetoru kombiadapterile kinnitatakse: Kinnitage kombiadapter (14) ühenduspõlve (11) lahtisele osale.
5. Ühendage ühenduspõlv (11): suruge Quick-Connect-ühenduse (12) mõlemad osad kokku.

Ujuklüüti seadistamine

Juhised

- Tarnimisel on ujuklüüti seadistatud nii, et kohene kasutuselevõtmine on võimalik.
- Püsivalt paigaldatud pump: Kontrollige regulaarselt ujuklüüti talitlust, vähemalt iga 3 kuu järel.
- Jälgige, et kaugus ujuklüüti ja kõrguse regulaatori vahel on piisavalt suur. Liiga väikese kauguse korral ei pruugi ujuklüüti nii töötada nagu soovitud.
- Seadistage ujuklüüti väljatõmmatud kandesanga korral, iseäranis siis, kui te riputate pumba tõmbetrossile.
- Seadistage ujuklüüti nii, et pump lülitub enne maapinna puudutamist välja.

Toimimine

Tavalisel käitamisel peaks ujuklüüti (6) rippuma hoidikus (5).

1. Minimaalse veetaseme seadistamine:
Suruge hoidik (5) kokku.
2. Nihutage hoidikut (5) kuni soovitud asendini kõrguse regulaatoril (4).
3. Kõrgeima ja madalaima veetaseme vahe seadistamine:
 - Veetasemete vahe suurendamine: Pikendage juhtme (3) osa hoidiku (5) ja ujuklüüti vahel (6).
 - Veetasemete vahe vähendamine: Lühendage juhtme (3) osa hoidiku (5) ja ujuklüüti vahel (6).
4. Kontrollige ujuklüüti (6) talitlust.

Käsirežiim (joon. A)

Ujuklüüti saab seadistada nii, et pump on alati sees kui seda toidetakse vooluga.

- Kinnitage ujuklüüti (6) ilma kaugseta hoidikuni (5) vertikaalselt ülespoole kõrguse regulaatoril (4).

Ujuklüüti kontrollimine

1. Asetage pump eemaldatud ühenduspõlvega (11) veega nõusse. Vesi peaks voolama pumpamisel nõusse tagasi.
2. Ühendage pistik pistikupessa.
3. Tõstke ja langetage ujuklüütit (6) käega. Jälgige sealjuures asendeid, milles pump klüütub sisse või vastavalt välja.

Kui te pole tulemusega rahul, seadistage ujuklüüti (6) uuesti (*Ujuklüüti seadistamine, lk 42*).

Pumba paigaldamine

Juhised

- Ärge mitte kunagi kasutage toitejuhet (2) või survevoolikut seadme hoidmiseks või riputamiseks.
- Ujuklüüti (6) kasutamisel:

- Pumbašahtil peaksid olema vähemalt järgmised mõõtmed: 40 cm × 40 cm × 50 cm
- Laske pumba sukeldamisel võimalikult palju õhku pumbajalast väljuda. Selleks hoidke pumpa kaldu.
- Jälgige maksimaalset sukelsügavust (≤ 7 m) ja maksimaalset tõstekõrgust (≤ 6 m).
- Ärge asetage seadet otse mudasele aluspinnale. Riputage seade või kasutage alusena nt tellist.
- Tarnekomplekti kuuluvat tõmbetrossi (10) saate kasutada järgmisel otstarbel:
 - Seadme šahti allalaskmine ja ülestõmbamine
 - Seadme vees vabalt riputamiseks

Tõmbetrossi kinnitamine (joon. B)

1. Kinnitage tõmbetross (10) silmuse ja sõlmega kandesanga (1) külge.
2. Enne seadme šahti allalaskmist: Veenduge, et tõmbetross on tugevasti kandesanga külge kinnitatud.

Kasutamine

Käitusjuhised

- Jälgige, et võrgupinge ja võrgusagedus vastavad tüübisildil toodud andmetele.
- Ühendage seade pistikupessa, millel on vähemalt 6 A kaitse.
- Ühendage seade ainult mitte üle 30 mA nominaalse rikkevooluga rikkevoolukaitsega (RCD) varustatud pistikupessa.
- ⚠ **OHT!** Elektrilöögi oht! Veenduge, et niiskus või vesi ei saa mitte kunagi tungida võrguühendusse.
- Seade ei ole sobiv nähtud joogivee varustussüsteemiga ühendamiseks.

Käsirežiim

- Jälgige pumba, et see ei töötaks kuivalt.
- Miinimumveetase, Kasutuselevõtmine: 70 mm

Sisse- ja väljalülitamine

Juhised

- **MÄRKUS! Ei ole sobiv pidevkäituseks!** Optimaalne kasutusintervall on 30 minutit pumpamist, 5 minutit pausi.
- **Ülekoormuskaitse:** Ülekoormuse korral lülitab sisseehitatud temperatuuriantur seadme automaatselt välja. Pärast jahtumist lülitub seade iseseisvalt uuesti sisse.

Sisselülitamine

1. Ühendage toitejuhe (2) vooluvõrku. Mootor käivitub. Pärast imemisaja möödumist hakkab pump pumpama.

Väljalülitamine

- Lahutage seade vooluvarustusest.

Puhastamine, hooldamine ja ladustamine

▲ HOIATUS! Elektrilöök! Vigastusoht soovimatult käivituva seadme tõttu. Kaitske end hooldus- ja puhastustöödel. Lülitage seade välja ja tõmmake ühenduspistik pistikupesast välja. Laske remondi- ja hooldustööd, mida pole käesolevas juhendis kirjeldatud, teostada meie teeninduskeskusel. Kasutage ainult originaalvaruosi.

Puhastamine

MÄRKUS! Kahjustusoht. Keemilised ained võivad reageerida seadme plas-

tosadega. Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahusteid.

- Seadmed, mis ei ole püsivalt paigaldatud: Puhastage pump pärast iga kasutamist puhta veega.
- Statsionaarselt paigaldatud seadmed: Kontrollige ujuklüüti (6) talitlust regulaarselt (hiljemalt iga kolme kuu järel).
- Eemaldage pumba korpusele kinnitunud võimalikud ebemed ja kiulised osakesed veejoaga.
- Eemaldage mustus pumba alumiselt küljelt veejoaga.
- Eemaldage ladestused ujuklüütilt puhta veega.
- Vabastage šahti põhi regulaarselt mudast ja puhastage ka šahti seinad.
- Kui te pole pumba pikemat aega kasutanud: Puhastage pump pärast viimast kasutamist ja enne uuesti kasutamist põhjalikult. Ladestused ja jäägid võivad põhjustada käivitusraskusi.

Hooldus

Seade on hooldusvaba.

Ladustamine

Ladustage seadet ja tarvikuid alati:

- puhtana
- kuivalt
- tolmu eest kaitstult
- külmumisohtu kohas
- lastele kättesaamatus kohas
- Ladestused ja jäägid võivad põhjustada käivitusraskusi. Enne pikemat säilitamist (nt Talvitamine)
 - Puhastage pump.
 - Tühjendage pump.

Veaotsing

Järgnev tabel abistab teid väikeste tõrgete kõrvaldamisel:

Tundemärk	Võimalikud põhjused	Meetmed
Pump ei lülitu välja	Ujuklüliti ei saa alla langetada	Paigutage ujuklüliti vabalt liikuvalt
Pump lülitub pärast lühikest aega töötamist välja	Mootorikaitse lülitab pumba liiga mustunud vee tõttu välja	Puhastage pump ja šaht
	Mootorikaitse lülitab pumba liiga kõrge veetemperatuuri tõttu välja	Järgige maksimaalset veetemperatuuri 35 °C!
Pump pumpab vähe või üldsegi mitte	Pumba jõudlus on vähenenud rohke mustuse ja abrasiivsete ainete tõttu vees	Puhastage pump ja asendage vajaduse korral kuluosad
	Pump või toru ummistunud	Puhastage pump ja toru
Seade ei käivitu	Võrgupinge puudub	Kontrollige pistikupesa, toitejuhet, ühenduspistikut, kaitsmeid ning laske vajaduse korral elektrilaisikul remontida.
	Ujuklüliti ei lülita	<i>Ujuklüliti seadistamine, lk 42</i>

Jäätmekäitlus/keskkonnakaitse

Suunake seade, tarvikud ja pakend keskkonnasõbralikku korduvkasutusse.



Elektriseadmed kuulu olmejäätmete hulka.

Välja kriipsutatud ratastega prügikasti sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi kasutusaja lõppedes sorteerimata olmejäätmetena ära visata.

Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete direktiiv 2012/19/EU:

Tarbijad on seadusega kohustatud suunama elektri- ja elektroonikaseadmed nende kasutusea lõpul keskkonnasõbralikku korduvkasutusse. Sellisel viisil tagatakse keskkonda ja ressursse säästev taaskasutamine. Olenevalt rakendamises siseriiklikku õigusesse võivad olla teil järgmised võimalused:

- anda tagasi müügikohta,
- anda ära ametlikku kogumiskohta,
- saata tagasi tootjale/turustajale tagasi.

Nõue ei puuduta kasutatud seadmete juurde kuuluvaid tarvikuid ja elektriliste osadeta abivahendeid.

Service

Garantii

Väga austatud klient,

Te saate sellele tootele garantii 3 aastat alates ostukuupäevast. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antav järgnev garantii ei piira.

Garantiitingimused

Garantiiaeg algab ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšeki originaal hästi alles. See dokument on vajalik teie ostu tõendina. Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse või asendatakse tasuta. Selle garantii täitmise eelduseks on, et esitate meile kolme aastase tähtaja jooksul defektse toote ja ostudokumendi (kassatšeki) ning lühikirjelduse puuduse ja selle ilmnenemise aja kohta.

Kui defekt on meie garantiiga kaetud, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimisel või väljavahtamisel ei alga uus garantiiaeg.

Garantiiaeg ja seaduslikud reklamatsioonid

Garantii täitmiseega garantiiaega ei pikendada. Sama kehtib ka väljavahetatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest, juba ostu ajal olemasolevatest kahjustustest ja puudustest tuleb teada anda kohe pärast seadme pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist teostatavad remondid on tasulised.

Garantii maht

Toode on toodetud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ja on enne tarnimist hoolikalt üle kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade kohta. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuuluvad tavakasutuse käigus ja mida võidakse vaadelda seetõttu kui kuluvasi (nt Eelfilter, Tihendusrõngas) või kergesti purunevate osade kahjustustele.

Garantii ei kehti, kui toode on kahjustatud, seda on mittesihipäraselt kasutatud või kui seda ei ole hooldatud.

Toote sihipäraseks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud instruksioone. Kasutusotstarvet ja toiminguid, mida selles kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse, tuleb tingimata vältida.

Toode on ette nähtud üksnes isiklikuks ja mitte töönduslikuks kasutamiseks. Garantii kaotab kehtivuse vale ja asjatundmatu käsitsemise korral, jõu kasutamise ja toimingute korral, mida ei ole teostatud meie volitatud teenindusesindus.

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kireks lahendamiseks järgige palun järgmisi juhiseid:

- Palun hoidke kõikide päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (IAN 471897_2407), mis tõendab teie ostu.
- Toote numbrit vaadake palun toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, teie kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või alumisel küljel olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alljärgnevalt nimetatud teeninduskeskusega **telefoni** või kasutage meie **kontaktvormi**, mille

leiate lehelt *parkside-diy.com* kategoorias **Teenus** teel.

- Defektseks hinnatud toote saate kokkuleppel meie teeninduskeskusega tasuta saata teile teavitatud teeninduse aadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnes. Vastuvõtu probleemide ja saatmiskulude vältimiseks kasutage tingimata ainult teile antud aadressi. Veenduge, et saatmine ei toimuks tasu eest, lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordiga. Saatke koos tootega palun kõik ostul tarnekomplekti kuuluvad sellega kaasasolnud tarvikud ja tagage piisavalt kindel transpordipakend.



Lehelt *parkside-diy.com* saate vaadata ja alla laadida selle ja palju teisi käsiraamatuid. Selle QR-koodiga liigute otse lehele *parkside-diy.com*. Valige oma riik ja otsige otsingumaski abil kasutusjuhendeid. Toote numbri (IAN)

471897_2407 sisestamisega saata avada oma kasutusjuhendi.

Remonditeenus

Muude küsimuste korral **mis ei kuulu garantii alla**, pöörduge palun teeninduskeskusesse. Sealt saate hinnapakkumuse.

- Me saame remontida ainult selliseid seadmeid, mis on saadetud korralikult pakituna ja mille saatekulud on täielikult tasutud.
Juhis: Saatke seade puhtana ning koos defekti kirjeldusega meie teeninduskeskuse poolt nimetatud aadressil.
- Tasumata saatekuludega seadmeid, ning seadmeid, mis on saadetud lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordiga, vastu ei võeta.
- Me käitleme teie poolt saadetud defektsed seadmed tasuta.

Service-Center

EE **Service Eesti**
Tel.: 8000 049 141
Kontaktvorm veebilehel
parkside-diy.com
IAN 471897_2407

Importija

Pange arvestage, et alltoodud aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teeninduskeskusega.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 GroBostheim
SAKSAMAA
www.grizzlytools.de

Varuosad ja tarvikud

Varuosi ja tarvikuid saab tellida aadressil www.grizzlytools.shop. Kui teie tellimusega peaks olema probleeme, võtke ühendust meie veebipoe kaudu. Täiendavate küsimuste korral pöörduge: Service-Center, lk 47

Pos.-nr.	1	Nimetus	Tellimuse nr.
10	400	Tõmbetross (Nailon, 8 m)	91110181
11, 12, 14	340	Ühenduspõlvede komplekt (Ühenduspõlv koos Quick-Connect-ühendusega, Kombiadapter)	91110180

¹ Laotusjoonis , lk 65

Algupärase EL vastavusdeklaratsioon tõlge

Toode: **Musta vee sukelpump**

Mudel: **PETPS 400 A1**

Seerianumber: 000001–138000

Eelkirjeldatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Eespool kirjeldatud deklareeritav ese on kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011. aasta direktiiviga 2011/65/EU teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektrija elektroonikaseadmetes.

Vastavuse tagamiseks on kohaldatud järgmisi ühtlustatud standardeid ning riiklike standardeid ja eeskirju:

EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN IEC 60335-2-41:2021/A11:2021

EN 62233:2008 • EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021 • EN IEC 63000:2018

Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud valmistaja ainuvastutusel:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
SAKSAMAA
20.11.2024

Christian Frank
Volitatud esindaja dokumenteeri-
miseks

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	49
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	49
Lieferumfang/Zubehör.....	50
Übersicht.....	50
Funktionsbeschreibung.....	50
Technische Daten.....	50
Leistungsdaten.....	51
Sicherheitshinweise	51
Bedeutung der Sicherheitshinweise.....	51
Bildzeichen und Symbole.....	51
Sichere Inbetriebnahme.....	51
Vorbereitung	55
Anschlüsse.....	55
Rückfluss-Stopp.....	55
Druckleitung anschließen.....	56
Schwimmschalter einstellen.....	56
Schwimmschalter prüfen.....	57
Pumpe aufstellen.....	57
Betrieb	58
Betriebshinweise.....	58
Ein- und Ausschalten.....	58
Reinigung, Wartung und Lagerung	58
Reinigung.....	58
Wartung.....	59
Lagerung.....	59
Fehlersuche	59
Entsorgung/Umweltschutz	60
Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland.....	60
Service	61
Garantie.....	61
Reparatur-Service.....	62
Service-Center.....	63
Importeur.....	63
Ersatzteile und Zubehör	63
Original-EU-Konformitätserklärung	64

Explosionszeichnung	65
----------------------------------	-----------

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Schmutzwasser-Tauchpumpe (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt).

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt. Es ist nicht auszuschließen, dass sich in Einzelfällen am oder im Gerät bzw. in Schlauchleitungen Restmengen von Wasser befinden. Dies ist kein Mangel oder Defekt und kein Grund zur Besorgnis.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendung bestimmt:

- Entwässerung und Förderung folgender Flüssigkeiten:
Schmutzwasser mit folgender maximalen Partikelgröße: 30 mm
- Typische Anwendungen:

- Um- und Auspumpen von Becken und Behältern
- Wasserentnahme aus Brunnen und Schächten
- Auspumpen überfluteter Keller
- Wassertemperatur $\leq 35\text{ °C}$

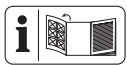
Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Schmutzwasser-Tauchpumpe
- Anschlusswinkel mit Quick-Connect-Verbindung
- Kombi-Adapter
- Gartenschlauchadapter 1" (25 mm)
- Zugseil (8 m)
- Originalbetriebsanleitung

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen Ausklappseite.

- 1 Tragegriff
- 2 Netzanschlussleitung
- 3 Leitung (Schwimmschalter)

- 4 Höheneinstellung (Schwimmschalter)
- 5 Halter (Schwimmschalter)
- 6 Schwimmschalter
- 7 Pumpenfuß
- 8 Wasserausgang
- 9 Gehäuse
- 10 Zugseil (Nylon, 8 m)
- 11 Anschlusswinkel
- 12 Quick-Connect-Verbindung
- 13 Rückfluss-Stopp
- 14 Kombi-Adapter
- 15 Gartenschlauchadapter

Funktionsbeschreibung

Die Pumpe ist mit einer Schwimmerschaltung ausgestattet, die das Gerät wasserstandsabhängig automatisch ein- oder ausschaltet.

Bei Überlastung wird das Gerät durch den eingebauten Thermoschutzschalter ausgeschaltet. Nach Abkühlung läuft der Motor von selbst wieder an.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Schmutzwasser-Tauchpumpe

.....**PETPS 400 A1**

Bemessungsspannung U

.....230 V~, 50 Hz

Bemessungsaufnahme P 400 W

Schutzklasse I

Schutzart IPX8

Länge Netzanschlussleitung 10 m

Gewicht 3,6 kg

Schwabstoffgröße \varnothing ≤ 30 mm

Betriebstauchtiefe ≤ 7 m

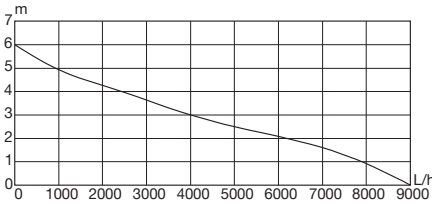
Fördermenge Q ≤ 9000 l/h

Förderhöhe H ≤ 6 m

Mindestwasserstand, Inbetriebnahme70 mm
 Restwasserhöhe31 mm
 Wassertemperatur≤35 °C
 WasserausgangG1½"

Leistungsdaten

↑Förderhöhe; →Fördermenge



Die Messung der maximalen Leistungsdaten erfolgt bei optimalen Bedingungen (z. B. gerader, direkter Ausgang).

Engere Schläuche können die Leistung reduzieren.

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

▲ GEFAHR! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.


▲ WARNUNG! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.


▲ VORSICHT! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.


Bildzeichen und Symbole


Bildzeichen auf dem Gerät


-  Achtung!
- Nicht für reines Sandwasser geeignet.
- Achtung: Trockenlauf der Pumpe vermeiden! Überhitzungsgefahr!

 Betriebsanleitung lesen

 maximale Betriebstautiefe

 Achtung heiße Flächen, Verbrennungsgefahr!

 Netzstecker ziehen vor Wartungsarbeiten oder wenn die Netzleitung beschädigt ist

 Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Bildzeichen in der Betriebsanleitung

 Achtung!

Bildzeichen auf dem Rückfluss-Stopp

 Sperr-Richtung

 Durchlass-Richtung

Sichere Inbetriebnahme

Allgemeine Hinweise

- Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen

Sie sich mit den Stellteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.

- Das Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Das Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, betrieben werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Personen, die mit der Betriebsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen.
- Treffen Sie geeignete Maßnahmen, um Kinder vom Gerät fernzuhalten, während es in Betrieb

ist. Es besteht die Gefahr von Verletzungen.

- Das Gerät darf nicht in Lagen höher als 2000 m verwendet werden.
- Nicht für Wasser mit abrasiven Partikeln wie Sand verwenden. Die Förderung von aggressiven, abrasiven (ab-schabenden), ätzenden, brennbaren (z. B. Motorenkraftstoffe) oder explosiven Flüssigkeiten, Salzwasser, Reinigungsmitteln und Lebensmitteln ist nicht gestattet. Die Temperatur der Förderflüssigkeit darf 35 °C nicht überschreiten.
- Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn sich Personen im Wasser befinden.
- Verwenden die Pumpe nicht in Gartenteichen mit Fischen oder Pflanzen. Verschmutzung der Flüssigkeit könnte durch Ausfließen von Schmiermitteln auftreten.
- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne die Zustimmung des Her-

stellers umgebauten Gerät. Lassen Sie vor Inbetriebnahme durch einen Fachmann prüfen, dass die geforderten elektrischen Schutzmaßnahmen vorhanden sind.

Vorbereitung

- Achten Sie darauf, dass Netzspannung und Netzfrequenz mit den Angaben des Typenschildes übereinstimmen.
- Prüfen Sie vor dem Gebrauch immer Anschluss- und Verlängerungsleitung auf Anzeichen von Beschädigung oder Alterung. Falls die Leitung während der Benutzung beschädigt wird, muss Sie sofort vom Versorgungsnetz getrennt werden, **BERÜHREN SIE DIE LEITUNG NICHT, BEVOR SIE VOM NETZ GETRENNT IST**. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Leitung beschädigt oder abgenutzt ist.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA an.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die mit mindestens 6 A abgesichert ist.
- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne die Zustimmung des Herstellers umgebauten Gerät.
- Prüfen Sie vor dem Betrieb die elektrische Sicherheit. Wenn Sie nicht sicher sind, fragen Sie einen Fachmann.
 - Erdung, Nullung und Fehlerstrom-Schutzeinrichtung entsprechen den Sicherheitsvorschriften der Energie-Versorgungsunternehmen und funktionieren einwandfrei.
 - Die elektrischen Steckverbindungen sind vor Nässe geschützt.
 - Die Steckverbindungen sind im überflutungssicheren Bereich angebracht.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie

- durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich an das Service-Center.
- Bei Betrieb des Gerätes muss der Netzstecker frei zugänglich sein.
 - Benutzen Sie die Netzanschlussleitung nicht, um den Anschlussstecker aus der Steckdose zu ziehen oder um das Gerät zu ziehen. Schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
 - Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät, in Arbeitspausen und bei Nichtgebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
 - Verwenden Sie nur zugelassene Verlängerungskabel der Bauart H07RN-F, die höchstens 75 m lang und für den Gebrauch im Freien bestimmt sind. Der Litzquerschnitt des Verlängerungskabels muss mindestens $2,5 \text{ mm}^2$ betragen. Rol-

len Sie eine Kabeltrommel vor Gebrauch immer ganz ab. Überprüfen Sie das Verlängerungskabel auf Schäden.

- Tragen oder befestigen Sie das Gerät nicht an der Netzanschlussleitung oder am Schlauch.

Betrieb

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
- Tragen Sie zum Schutz gegen elektrischen Schlag festes Schuhwerk.
- Die Pumpe darf bei Frost nicht im Freien bleiben. Lagern Sie das Gerät vor Frost geschützt.
- Prüfen Sie regelmäßig die Funktion des Schwimmerschalters. Bei Nichtbeachtung erlöschen Garantie und Haftungsansprüche.
- Beaufsichtigen Sie das Gerät während des Betriebs, um ein Trockenlau-

fen der Pumpe rechtzeitig zu erkennen.

Reinigung, Wartung und Lagerung

- Beachten Sie alle Hinweise in folgendem Kapitel: *Reinigung, Wartung und Lagerung, S. 58*

Alle darüber hinausgehenden Maßnahmen, insbesondere das Öffnen des Gerätes, sind von einer Elektrofachkraft auszuführen. Wenden Sie sich im Reparaturfall immer an unser Service-Center.

- Schalten Sie den Antrieb ab, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und lassen Sie das Gerät abkühlen, wenn das Gerät zur Reinigung, Einstellung, Lagerung oder zum Austausch eines Zubehörs angehalten ist.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile und -Zubehör. Der Einsatz von Fremdteilen führt zum sofortigen

Verlust des Garantieanspruchs.

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Vorbereitung

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Stecken Sie den Anschlussstecker erst dann in die Steckdose, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Anschlüsse

Am Gerät und am Zubehör haben Sie folgende Anschlussmöglichkeiten:

- Anschlusswinkel: z. B. Schlauchtülle mit G1½" Innengewinde
- Gartenschlauchadapter: Schlauch 1" (25 mm)

Der Gartenschlauchadapter kann am Schnellanschluss ① am Kombi-Adapter angeschlossen werden

- Kombi-Adapter ②: Schlauch 1¼" (32 mm) mit geeigneter Schlauchschelle; trennen Sie den Anschluss ① ab
- Kombi-Adapter ③: z. B. Schlauchtülle mit G1" Innengewinde; trennen Sie die Anschlüsse ② und ① ab
- Kombi-Adapter ④: Schlauch 1½" (38 mm) mit geeigneter Schlauchschelle; trennen Sie die Anschlüsse ③, ② und ① ab

Rückfluss-Stopp

Hinweise

- Bei Auslieferung ist im G1½"-Anschluss des Kombiadapters (14) ein Rückfluss-Stopp (13) einge-

setzt. Der Rückfluss-Stopp verhindert, dass Wasser aus dem Schlauch bei Stillstand der Pumpe zurückfließt.

- Der Rückfluss-Stopp kann die Förderleistung reduzieren. Um die Förderleistung zu erhöhen, kann der Rückfluss-Stopp aus dem Kombiadapter entfernt werden. Dies empfiehlt sich insbesondere bei Schlauchanschlüssen kleiner als 1".

Beachten Sie, dass Wasser durch den Schlauch zurückfließen kann, wenn die Pumpe stillsteht, z. B. durch Abschalten des Schwimmerschalters oder Stromausfall.

- Durchlass-Richtung: **OUT**
Sperr-Richtung: **↑**

Notwendige Werkzeuge und Hilfsmittel

- Langer, dünner Gegenstand: z. B. Schraubendreher

Rückfluss-Stopp entfernen

Der Rückfluss-Stopp (13) lässt sich einfach aus dem Kombiadapter (14) entfernen.

Rückfluss-Stopp einsetzen

1. Setzen sie den Rückfluss-Stopp (13) so in den G1½"-Anschluss des Kombiadapters (14) ein, dass der Pfeil **↑** sichtbar ist.
2. Prüfen Sie, ob sich die Klappe des Rückfluss-Stopps (13) in Fließrichtung öffnet.

Druckleitung anschließen

Hinweise

- Der beschriebene Anschluss ist ein Vorschlag mit dem mitgelieferten Zubehör.
- Als Druckleitung können Sie einen Schlauch oder eine feste Rohrleitung verwenden.

- Verwenden Sie bei fester Installation ein Rückschlagventil.
- Dank der Quick-Connect-Verbindung im Anschlusswinkel können Sie die Pumpe leicht abbauen ohne die Druckleitung zu entfernen.

Vorgehen

1. Trennen Sie den Anschlusswinkel (11) an der Quick-Connect-Verbindung (12).
 - Drücken und halten Sie die rote Taste an der Quick-Connect-Verbindung (12).
 - Ziehen Sie den Anschlusswinkel (11) auseinander.
 - Lassen Sie die Taste los.
2. Befestigen Sie den gebogenen Teil des Anschlusswinkels (11) am Wasserausgang (8; G1½").
3. Befestigen Sie einen Schlauch am anderen Teil des Anschlusswinkels (11) oder am Kombi-Adapter (14).
4. Druckleitung am Kombi-Adapter befestigt: Befestigen Sie den Kombi-Adapter (14) am losen Teil des Anschlusswinkels (11).
5. Verbinden Sie den Anschlusswinkel (11): Drücken sie beide Teile der Quick-Connect-Verbindung (12) zusammen.

Schwimmerschalter einstellen

Hinweise

- Bei Auslieferung ist der Schwimmerschalter so eingestellt, dass eine sofortige Inbetriebnahme möglich ist.
- Dauerhaft installierte Pumpe: Prüfen Sie die Funktion des Schwimmerschalters regelmäßig, mindestens alle 3 Monate.
- Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen Schwimmerschalter und Höheneinstellung groß genug ist. Bei zu geringem Abstand funk-

tioniert der Schwimmschalter möglicherweise nicht wie beabsichtigt.

- Stellen Sie den Schwimmschalter bei ausgezogenem Tragegriff ein, insbesondere dann, wenn Sie die Pumpe am Zugseil aufhängen.
- Stellen Sie den Schwimmschalter so ein, dass er die Pumpe ausschaltet, bevor er den Boden berührt.

Vorgehen

Im normalen Betrieb sollte der Schwimmschalter (6) im Halter (5) hängen.

1. Mittleren Pegelstand einstellen:
Drücken Sie den Halter (5) zusammen.
2. Verschieben Sie den Halter (5) bis zur gewünschten Position innerhalb der Höheneinstellung (4).
3. Differenz zwischen höchstem und tiefstem Pegel einstellen:
 - Pegeldifferenz vergrößern: Verlängern Sie den Teil der Leitung (3) zwischen Halter (5) und Schwimmschalter (6).
 - Pegeldifferenz verkleinern: Verkürzen Sie den Teil der Leitung (3) zwischen Halter (5) und Schwimmschalter (6).
4. Prüfen Sie die Funktion des Schwimmschalters (6).

Manueller Betrieb (Abb. A)

Der Schwimmschalter kann so eingestellt werden, dass die Pumpe immer an ist, wenn sie mit Strom versorgt wird.

- Befestigen Sie den Schwimmschalter (6) ohne Abstand zum Halter (5) senkrecht nach oben an der Höheneinstellung (4).

Schwimmschalter prüfen

1. Stellen Sie die Pumpe mit entferntem Anschlusswinkel (11) in ein

Gefäß mit Wasser. Das Wasser sollte beim Pumpen in das Gefäß zurück laufen.

2. Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose.
3. Heben und senken Sie den Schwimmschalter (6) mit der Hand. Beobachten Sie dabei die Position an denen die Pumpe einschaltet bzw. ausschaltet.

Falls Sie mit dem Ergebnis nicht zufrieden sind, stellen Sie den Schwimmschalter (6) neu ein (*Schwimmschalter einstellen*, S. 56).

Pumpe aufstellen

Hinweise

- Verwenden Sie niemals die Netzanschlussleitung (2) oder den Druckschlauch um das Gerät zu halten oder aufzuhängen.
- Wenn Sie den Schwimmschalter (6) verwenden:
 - Der Pumpenschacht sollte mindestens folgende Abmessungen haben: 40 cm × 40 cm × 50 cm
- Lassen Sie beim Eintauchen der Pumpe möglichst viel Luft aus dem Pumpenfuß entweichen. Halten Sie die Pumpe dazu schräg.
- Beachten Sie die maximale Tauchtiefe (≤ 7 m) und die maximale Forderhöhe (≤ 6 m).
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf schlammigen Untergrund. Hängen Sie das Gerät auf oder verwenden Sie z. B. einen Ziegelstein als Unterlage.
- Das mitgelieferte Zugseil (10) können Sie für folgende Zwecke verwenden:
 - Gerät einen Schacht herunterlassen und hochziehen
 - Gerät im Wasser frei aufhängen

Zugseil befestigen (Abb. B)

1. Befestigen Sie das Zugseil (10) mit einer Schlinge und einem Knoten am Tragegriff (1).
2. Bevor Sie das Gerät in einen Schacht hinablassen: Stellen Sie sicher, dass das Zugseil fest am Tragegriff befestigt ist.

Betrieb

Betriebshinweise

- Achten Sie darauf, dass Netzspannung und Netzfrequenz mit den Angaben des Typenschildes übereinstimmen.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die mit mindestens 6 A abgesichert ist.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA an.
- **⚠ GEFAHR!** Gefahr eines Stromschlages! Stellen Sie sicher, dass nie Feuchtigkeit oder Wasser an den Netzanschluss kommen kann.
- Das Gerät ist nicht zum Anschluss an die Trinkwasserversorgungsanlage geeignet.

Manueller Betrieb

- Beaufsichtigen Sie die Pumpe, damit sie nicht trocken läuft.
- Mindestwasserstand, Inbetriebnahme: 70 mm

Ein- und Ausschalten

Hinweise

- **HINWEIS! Nicht für Dauerbetrieb geeignet!** Das optimale Nutzungsintervall ist 30 Minuten Pumpen, 5 Minuten Pause.
- **Überlastschutz:** Bei Überlast schaltet ein eingebauter Tempera-

turwächter das Gerät automatisch ab. Nach dem Abkühlen schaltet sich das Gerät selbständig wieder ein.

Einschalten

1. Schließen Sie die Netzanschlussleitung (2) an die Stromversorgung an.
Der Motor startet. Nach einer Ansaugzeit beginnt die Pumpe zu fördern.

Ausschalten

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.

Reinigung, Wartung und Lagerung

⚠ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Anschlussstecker aus der Steckdose. Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

HINWEIS! Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

- Nicht stationär installierte Geräte: Reinigen Sie die Pumpe nach jedem Gebrauch mit klarem Wasser.
- Stationär installierte Geräte: Prüfen Sie die Funktion des Schwimmerschalters (6) regelmäßig (spätestens alle drei Monate).

- Entfernen Sie Fusseln und faserige Partikel, die sich im Pumpengehäuse eventuell festgesetzt haben, mit einem Wasserstrahl.
- Entfernen Sie Verunreinigungen an der Pumpenunterseite mit einem Wasserstrahl.
- Entfernen Sie Ablagerungen am Schwimmschalter mit klarem Wasser.
- Befreien Sie den Schachtboden regelmäßig von Schlamm und reinigen Sie auch die Schachtwände.
- Wenn Sie die Pumpe einen längeren Zeitraum nicht benutzt haben: Reinigen Sie die Pumpe nach dem letzten Einsatz und vor Neueinsatz gründlich. Ablagerungen und

Rückstände können Anlaufschwierigkeiten verursachen.

Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei.

Lagerung

Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:

- sauber
- trocken
- staubgeschützt
- frostsicher
- außerhalb der Reichweite von Kindern
- Ablagerungen und Rückstände können Anlaufschwierigkeiten verursachen. Vor einer längeren Aufbewahrung (z. B. Überwintern)
 - Reinigen Sie die Pumpe.
 - Entleeren Sie die Pumpe.

Fehlersuche

Die folgende Tabelle hilft Ihnen kleine Störungen zu beseitigen:

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Gerät startet nicht	Netzspannung fehlt	Steckdose, Netzanschlussleitung, Anschlussstecker, Sicherung prüfen, ggf. Reparatur durch Elektrofachmann.
	Schwimmschalter schaltet nicht	<i>Schwimmschalter einstellen, S. 56</i>
Pumpe fördert wenig oder nichts	Pumpenleistung verringert durch stark verschmutzte und schmirgelnde Wasserbeimengungen	Pumpe reinigen und ggf. Verschleißteile ersetzen
	Pumpe oder Leitung verstopft	Pumpe und Leitung reinigen

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Pumpe schaltet nach kurzer Laufzeit ab	Motorschutz schaltet die Pumpe wegen zu starker Wasserverschmutzung ab	Pumpe und Schacht reinigen
	Motorschutz schaltet die Pumpe wegen zu hoher Wassertemperatur ab	Auf maximale Wasser-Temperatur von 35 °C achten!
Pumpe schaltet nicht aus	Schwimmschalter kann nicht absinken	Schwimmschalter frei beweglich platzieren

Entsorgung/ Umweltschutz

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,

- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, sowie Lampen, die zerstörungsfrei ent-

nommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Vorfilter, Dichtring) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikel-

nummer (IAN 471897_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder nutzen Sie unser **Kontaktformular**, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie **Service** finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 471897_2407 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvorschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingeschickt wurden.
Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.
- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

DE **Service Deutschland**
 Tel.: 0800 88 55 300
 Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 471897_2407

AT **Service Österreich**
 Tel.: 0800 447750
 Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 471897_2407

CH **Service Schweiz**
 Tel.: 0800 56 36 01
 Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 471897_2407

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende
 Anschrift keine Serviceanschrift ist.
 Kontaktieren Sie zunächst das oben
 genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 GroßBostheim
 DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter *www.grizzlytools.shop*. Sollten
 bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren
 Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an: *Service-Center*, S. 63

Pos.-Nr.	¹	Bezeichnung	Best.-Nr.
10	400	Zugseil (Nylon, 8 m)	91110181
11, 12, 14	340	Anschlusswinkel-Set (Anschlusswinkel mit Quick-Connect-Verbindung, Kom- bi-Adapter)	91110180

¹ Explosionszeichnung, S. 65

Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Schmutzwasser-Tauchpumpe**

Modell: **PETPS 400 A1**

Seriennummer: 000001–138000

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

2006/42/EG • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN IEC 60335-2-41:2021/A11:2021
EN 62233:2008 • EN ISO 12100:2010
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021 • EN IEC 63000:2018**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

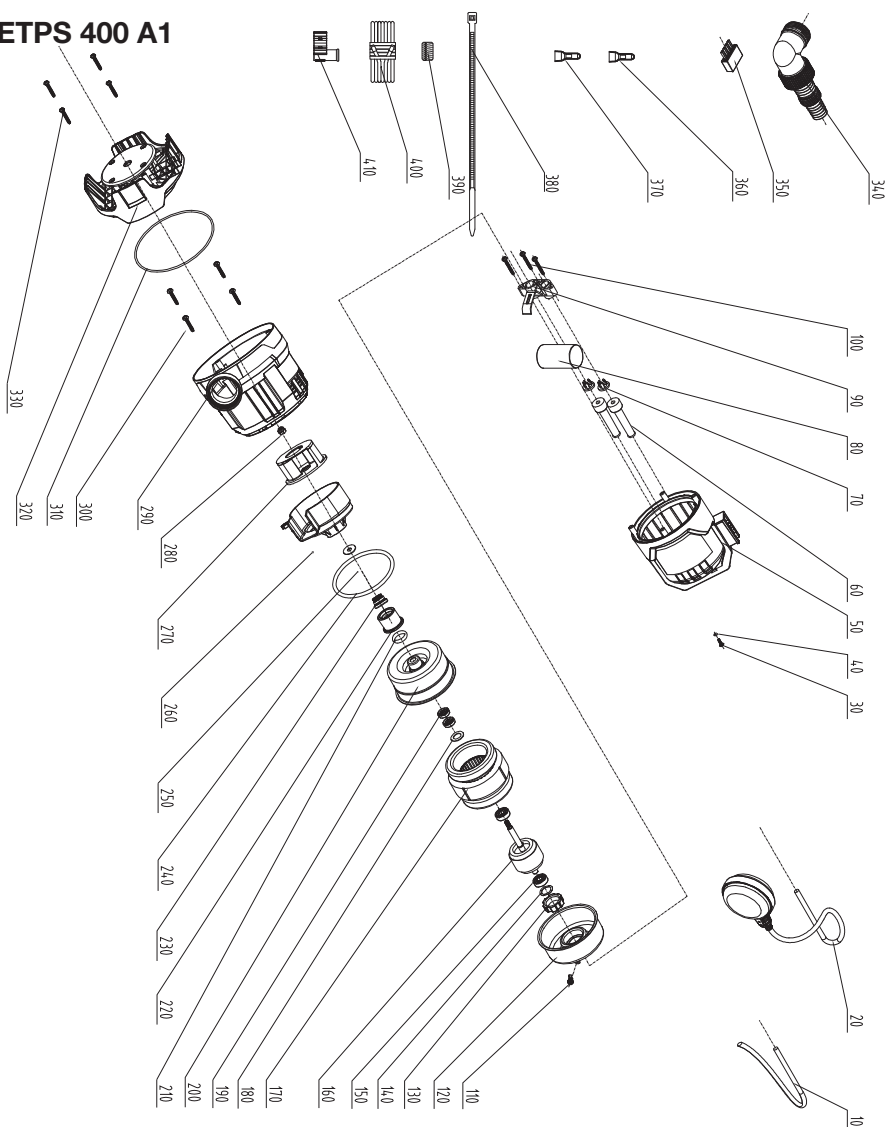


Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
20.11.2024

Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

Explosionszeichnung • Laotusjoonis • Klaidskats • Widok rozłożony

PETPS 400 A1



informativ • informativne • informativs • informacyjny

GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

Stan informacjī · Teksta pēdējās pārskatīšanas
datums · Teabe lābivaatamise kuupāev · Stand der
Informationen: 11/2024
Ident.-No.: 79011015112024-PL/LV



IAN 471897_2407

